



ВОЛОДИМИР БУДНІКОВ

ПОЛІТ

VOLODYMYR BUDNIKOV

FLIGHT

ВОЛОДИМИР БУДНІКОВ **ПОЛІТ**

Ідея **Юрій Сташків** Упорядник **Влада Ралко** Менеджер **Наталія Бондаренко** Тексти
Володимир Будніков, Влада Ралко Переклад **Ярослава Стріха** Коректор українського тексту
Тетяна Кришталовська Репродукції **Ігор Окуневський, Андрій Лобов** Фото **Андрій**
Лобов, Павло Мазай, Валентин Кузан, Катерина Довгайло, Володимир Будніков, Влада
Ралко Дизайн **Віктор Володимиров-Лихоліт, Влада Ралко**

Особлива подяка за допомогу в організації проекту **Катерині Довгайло, Катерині Рай, Роману**
Яворському, Михайлу Сташківу, Сергію Чернову
Київ-Київ 2018

ПОЛІТ
ВОЛОДИМИР
БУДНІКОВ

VOLODYMYR BUDNIKOV FLIGHT

CONCEPT IURI STASHKIV CURATOR VLADA RALKO MANAGER NATALIJA BONDARENKO TEXTS
VOLODYMYR BUDNIKOV, VLADA RALKO TRANSLATION IAROSLAVA STRIKHA COPY EDITOR (UKRAINIAN)
TETYANA KRYSH TALOVSKA REPRODUCTIONS IHOR OKUNEVSKYI, ANDRII LOBOV PHOTOGRAPHS ANDRII
LOBOV, PAVLO MAZAI, VALENTYN KUZAN, KATERYNA DOVHAILO, VOLODYMYR BUDNIKOV, VLADA
RALKO DESIGN VIKTOR VOLODYMYROV-LYKHOLIT, VLADA RALKO

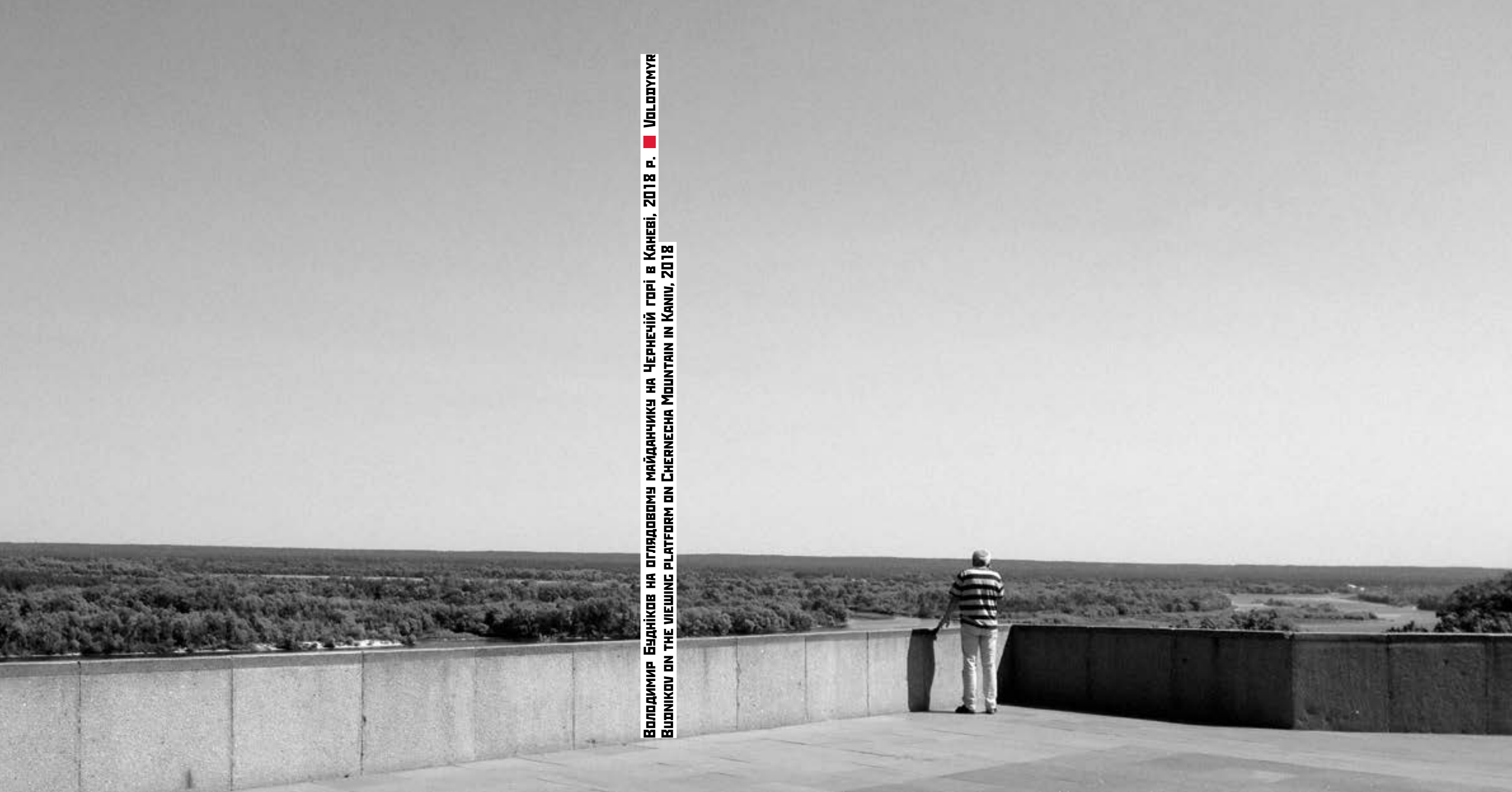
WE WOULD LIKE TO EXPRESS OUR GRATITUDE TO KATERYNA DOVHAILO, KATERYNA RAY, ROMAN IAVORSKYI,
MYKHAILO STASHKIV, SERHII CHERNOV FOR THEIR HELP WITH THE PROJECT

KAHIB 2018

FLIGHT
VOLODYMYR
BUDNIKOV



FLIGHT
PODIT



Володимир Будніков на оглядовому майданчику на Чернечій горі в Каневі, 2018 р. ■ Володимир
Vidnikov on the viewing platform on Chernenetsna Mountain in Kaniv, 2018





Вважають, що для усвідомлення сутності особливої події потрібна дистанція, аби роздивитися її з відстані, а не виносити судження безпосередньо на місці. Проте що означає цей процес віддалення від того, що відбулося й засліпило? Як поводитися зі знаннями, які паралельно зі збільшенням дистанції накладаються на бачення події, змінюючи оптику зору? Яке бачення точніше – те, що було під час безпосередньої близькості до події, чи дистанційоване, змінене нашаруваннями часу, пам'яті, знань, нечутливості? Що, крім накопичення знання, відбувається між «гарячою фазою» тоді та новим знанням зараз? Можливо, первинне знання просто знищує інформація?

Імовірно, у процесі віддалення від події набуте знання спотворює перше бачення. Можливо, воно його знешкоджує, притлумлює, а можливо, уточнює, загострює.

У будь-якому разі йдеться про рух, основна частина якого надійно втаємничена. На шляху від початкової ідеї до кінцевого результату обов'язково будуть відхилення від курсу, втрата стежки, кружляння, тож кінцева точка не стане ані результатом, ані підсумком, що не завадить їй бути найточнішим відповідником початковій. Виважене й логічне прямування поведе хибним

шляхом, так само схибить кожен, хто спробує відстежити цей маршрут. Виходить так, що я починаю міркувати про одне, але, працюючи, натрапляю на зовсім інше. Шлях неначе прокладається у своєрідній «зоні затемнення», він може видаватися неясною плутаниною, ускладненням, що годиться лише для одного – того, хто йде.

Звісно, можна побудувати ланцюг від причини (ідеї або питання) згідно з певними правилами, але таке логічне просування, що відбувається наче під пильним наглядом ззовні, завжди скеровує не туди, щось неодмінно стається не так. Ти немов перешкоджаєш вільному рухові через якусь уявну, накинуту ззовні відповідальність замість керуватися відповідальністю, що струмує зсередини. Прихований рух десь на глибині – це завжди рух із багатьма початками та кінцями, повторами, накладаннями, розвертаннями у протилежний бік і затримками на одному місці. Можна погодитися з тим, що під час руху до речей, тобто між словом і річчю, місце для себе знаходить вчинок. У зоні відносної видимості перебувають початкова та кінцева точки – думка і втілення, але все те, що між ними є затемненим, неясним, не потрапляє до поля зору зовнішньої камери стеження.

У нездійсненому проєкті «Акт визволення» я розмірковував про щось на кшталт всюдисущого зображення, безкінечної картини, що являє себе там, де я вирішив її показати. Цього разу я волю розуміти площину полотна як перешкоду, на яку я постійно наражаюся на шляху від ідеї до речей – перешкоду в зоні вчинку. На площині полотна я неначе оприлюднюю безпредметність вчинку, ще вільного від речей. Під час такої праці я ризикую між «так» і «ні». Я ігнорую видиме задля свободи, що завжди поза показом, поза презентацією. Я немов уникаю видимого та захоплюю рух до нього десь по дорозі.

«Найперше людина розв'язує проблему: говорити чи мовчати, сказати світові "так" чи "ні". "Так" чи "ні" говорити буттю, мовчати чи говорити – це людині підказує не буття; людина-сейсмограф, що вміє себе вмикати і вимикати, вільна для цього, а спробуйте дізнатися, чому вона вільна та чому вона користується свободою тим або іншим чином. Її свободу неможливо зрозуміти ззовні, це її таємниця» (В. В. Бібіхін, «Внутрішня форма слова», с. 367). Наражатися на біле полотно щоразу – це святкувати кульмінацію замість помічати її лише постфактум. Я наражаюся на полотно-перешкоду і через таке переривання (перетворення) вільного

руху (несвободу) роблю жест видимим. Мовчання перетворюється на слово, яке «не обман, не символ виключно, слово – дійсність, уся без залишку дійсність є словом. Новий реалізм повинен поглянути на природу як на знак» (В. В. Бібіхін, «Внутрішня форма слова», с. 328).

Я ловлю природу, поки її не затулили речі.

Зіставлення повноти свободи в думках зі свободою руху в реальності спонукало мене до розмислів про умови, де свобода реалізується взагалі. Свободу першої ідеї ув'язнено до здійснення й вивільнено у втіленні або ж навпаки? Лишаючи процес втілення ідеї в темряві, я порівнюю початкову та кінцеву точки.

Власне, у роздумах про свободу мені часто спадала на думку можливість вільного польоту. У зв'язку з цим я пригадав утопічні заяви Татліна, де він пропонував підпорядковувати око дотику, пов'язуючи мистецтво з життям (дадаїсти прославляли його мистецтво як «машинне»). «Летатлін» несподівано став певним ключем до мого власного питання. Літальний апарат, що, за словами автора, мав «увійти до побуту радянських мас як



предмет ширвжитку», виявився нездатним до польоту, а ретельні виміри, обчислення та схеми об'єкта «інтимної авіації» (Анатолій Стригальов) таким чином перемістилися до зони зовсім іншого розуміння свободи – свободи мистецтва. Утилітарна логіка цілепокладання поступилася перед принципово інакшою логікою мистецького твору.

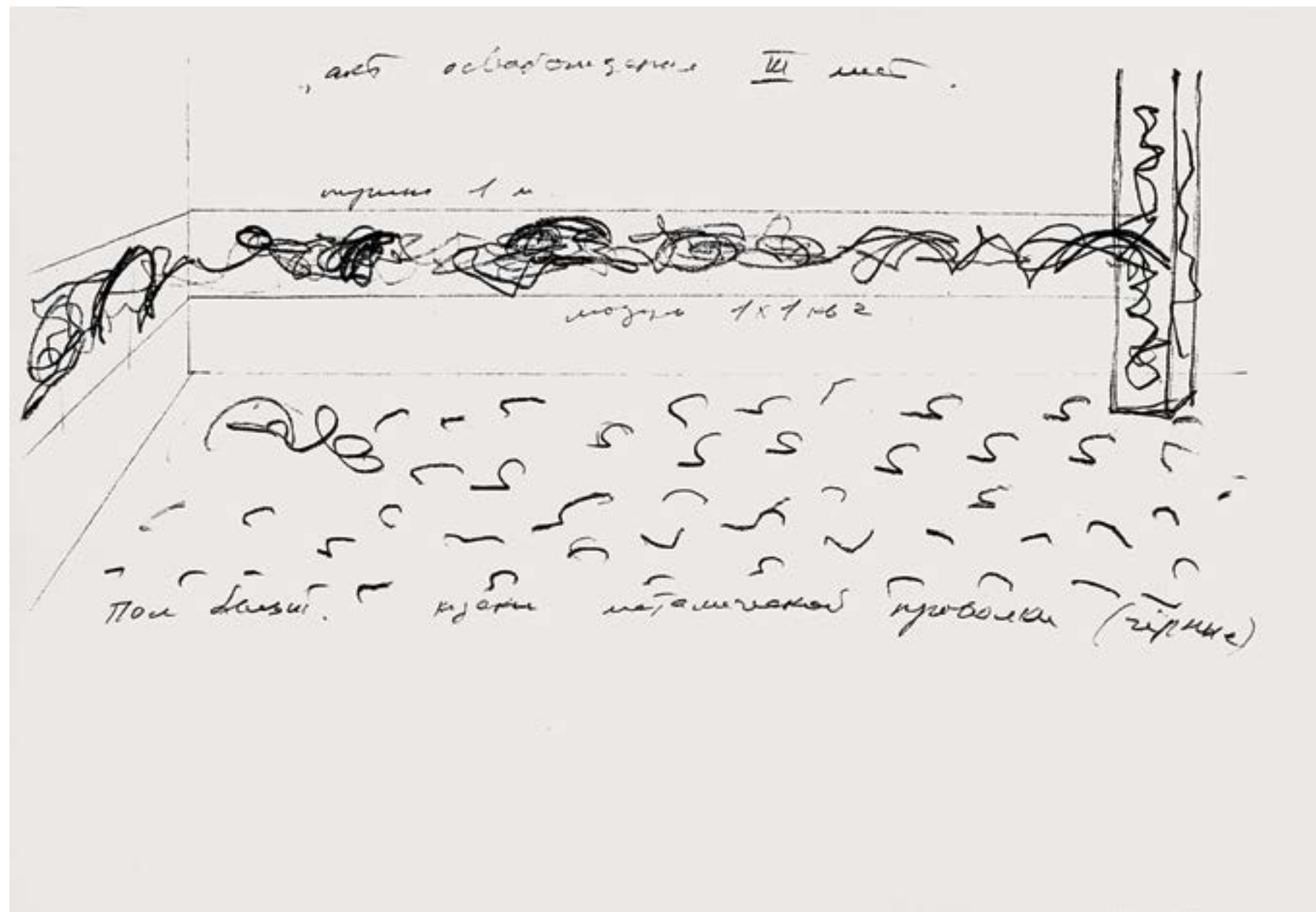
Основною перешкодою вільного польоту несподівано виявився замість образного саме його буквальний біоморфізм: штучні крила повторювали пташині. Ідею пристрою для вільного руху людини в просторі було втілено у вигляді крил справжнього птаха – перопоною стала пряма подібність.

Під час своєї праці я у певному розумінні спрямував цю подібність у зворотному напрямку. Тримаючи в голові татлінські формули та кресленики, я перетворював їхню сувору доцільність на вільне малювання, витрушуючи звідти конкретний практичний сенс. З огляду на приклад нелітаючих крил втілення ідеї вільного руху може істотно відрізнятись від початкового задуму, ба більше – перетворитися на дещо протилежне. «Летатлін» набув якості вільного об'єкта саме через таку невідповідність. Саме уречевлення ідеї, створення речей-ідей, запроваджене конструктивістами,

ЛЕТАТЛІН. ФОТО З АЛЬБОМУ TATLIN, CORVINA KИАДО, 1977 ■ FLIGHTATLIN. A PHOTO FROM THE ALBUM TATLIN, CORVINA KИАДО, 1977

Володимир Будніков. Малюнок до нездійсненого проекту **АКТ звільнення**, 1999, 29,7х21, олівець на папері ■ Volodymyr Budnikov. A drawing for an unrealized **LIBERATION ACT** project, 1999, 29.7x21, pencil on paper

виявилось чистим актом мистецтва попри його утилітарну спрямованість. Коли Малевичу закидали, що його чайником неможливо користуватися, він зауважував, що цей предмет призначений не для чаювання. Винятково в мистецькому вчинку очевидним стає факт безпомилкового переміщення тієї свободи, що можлива лише в думках, від ідеї до втілення попри те, що реальність може бути зовсім несхожою на власний проект. Беручи за основу узагальнені обриси крил та інших конструктивних елементів літаків, а також більш ранніх літальних апаратів, я зосереджувався в роботі суто на вільному поєднанні форм і ліній, лишаючи поза увагою їхнє інженерне призначення, та в процесі ніби наново винаходив реальні речі. Розмірковуючи над темою вільного польоту, я замість практичних роздумів про варіанти подолання гравітації та розширення таким чином свободи руху видобував свободу в умовах обмежень площиною полотна та вибором майже монохромної палітри. Втілення початкової ідеї звільнення руху в польоті виявилось можливим лише за умов занурення під час праці у стан особливої уважної дисципліни й точності. Таким чином моя свобода втілювалась через низку обмежень або винайшла себе в інакшості, якщо не в протилежності.





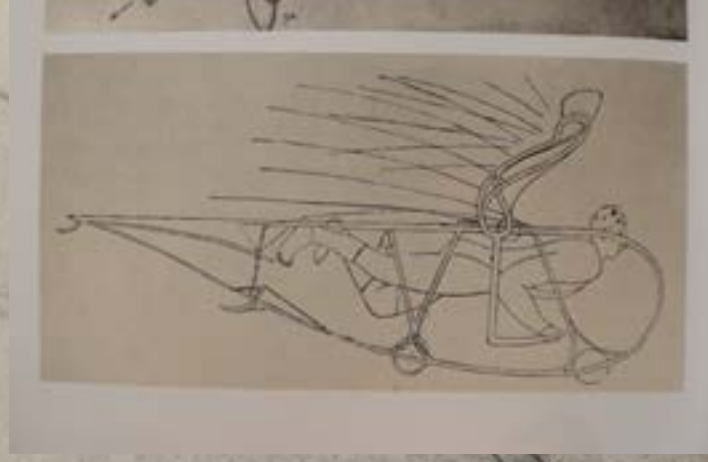
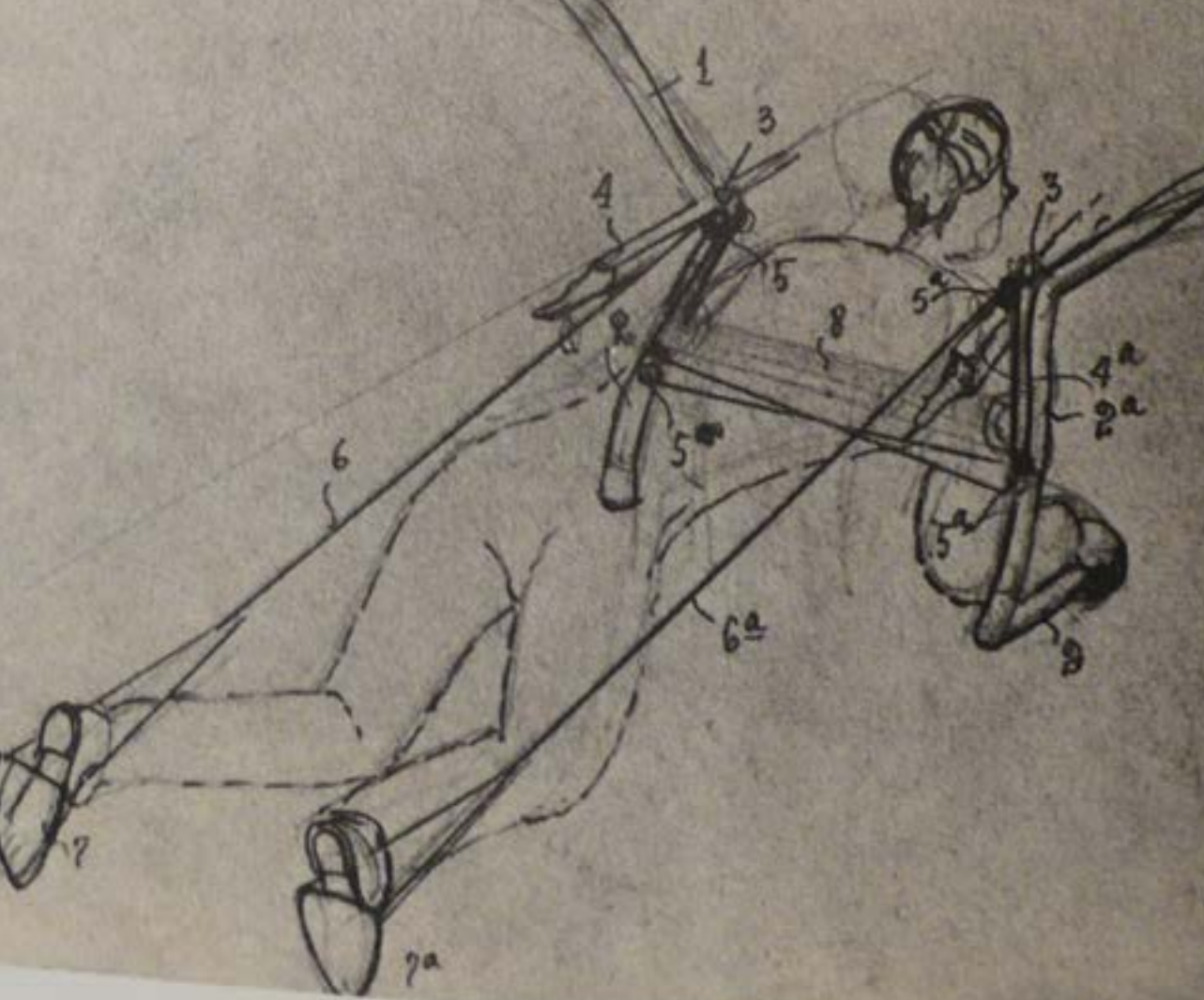
Володимир Будишков. Креслення – 5 (серія Політ, 2018 р.), фрагменти ■ Володимир Будишков.
BLUEPRINT – 5 (FROM THE FLIGHT SERIES, 2018), FRAGMENTS





Малюнок Леонардо да Вінчі. Фото з альбому Tatlin, Sorvina Klad, 1977 ■ LEONARDO DA VINCI'S DRAWING.
A PHOTO FROM THE ALBUM TATLIN, Sorvina Klad, 1977 ■ Володимир Будніков установлює дерев'яний об'єкт у селі Чудин
(ПРОЕКТ ОБ'ЄКТИ, 1999 Р.). На фото: Володимир Будніков, Костянтин Дорошенко, Золя Звіначковська ■ Володимир
Будніков, KOSTYANTYN Doroshenko, Zoia Zviatkovska (THE OBJECTS PROJECT, 1999). PICTURED: Volodymyr





Два фото з альбому Tatlin, Corvina Klad, 1977 ■ Two photos from the album Tatlin, Corvina Klad, 1977 ■ Фрагмент роботи Володимира Буднікова з серії Політ (ромб), 2018 р. ■ A fragment of Volodymyr Budnikov's work from the Flight series (a lozenge), 2018



VOLODYMYR BUDNIKOV

FLIGHT

KYIV - KANIV,

MAY - AUGUST 2018

IT IS WIDELY BELIEVED THAT OUTSTANDING EVENTS CAN ONLY BE UNDERSTOOD AT A DISTANCE, AND THAT EVALUATIONS SHOULD NOT BE UNDERTAKEN UNLESS A SPAN OF TIME HAS ELAPSED. BUT WHAT DOES THIS DISTANCING FROM THE BLINDING OCCURRENCE SIGNIFY? HOW DO WE TREAT THE EXPERIENCE WE ACCUMULATED AS THE DISTANCE INCREASED, OVERLAYING OUR VISION OF THE EVENT AND CHANGING OUR PERSPECTIVE? WHICH PERSPECTIVE IS MORE AUTHENTIC: THE ONE BORNE OF THE UNMEDIATED PROXIMITY TO THE EVENT, OR THE DISTANCED VIEW TRANSFORMED AND DEFUSED BY LAYERS OF TIME, MEMORY AND KNOWLEDGE? OTHER THAN THE ACCUMULATION OF INFORMATION, WHAT ELSE TRANSPIRES BETWEEN “THE HOT PHASE” AND THE EMERGENCE OF THE NEW KNOWLEDGE? COULD THE INITIAL KNOWLEDGE BE DESTROYED BY INFORMATION?

IT IS LIKELY THAT, AS AN EVENT GROWS MORE DISTANT, ACCUMULATED KNOWLEDGE CORRUPTS, DEFUSES OR SUPPRESSES THE INITIAL PERCEPTION, BUT IT IS ALSO LIKELY THAT IT MIGHT HEIGHTEN AND CLARIFY THE VISION.

BE THAT AT IT MAY, IT IS DEFINITELY A MOVEMENT, AND A LARGE PART OF IT IS FIRMLY OBSCURED. THE ROAD FROM THE INITIAL IDEA TO THE END RESULT INEVITABLY CONTAINS DETOURS, DISORIENTATION AND CIRCUITOUS ROUTES, SO THE END POINT, WHILE NEITHER A PRODUCT NOR A SUMMATION OF EARLIER

STAGES, MIGHT BE THE MOST PRECISE EQUIVALENT TO THE STARTING POINT. CALCULATED AND LOGICAL STEERING MIGHT LEAD ONE ONTO A FALSE PATH, AND THOSE TRACKING THE ROUTE, TOO, CAN BE LED ASTRAY. SOMETIMES I START TO THINK ABOUT ONE THING, ONLY TO STUMBLE ACROSS SOMETHING ELSE ENTIRELY WHILE WORKING. THE ROAD SEEMS TO LIE THROUGH A BLIND ZONE, SO TO SPEAK. IT IS A COMPLICATED, ARCAINE MAZE SUITABLE FOR ONE PERSON ONLY: THE WALKER.

OBVIOUSLY, ONE MIGHT MAP OUT A CLEAR PROGRESSION FROM THE SOURCE (AN IDEA OR A QUESTION) AND FOLLOW ALL THE RULES, BUT THIS LOGICAL COURSE IS AN OBJECT OF CEASELESS SURVEILLANCE FROM WITHOUT, AND ALWAYS LEADS ASTRAY; SOMETHING IS ALWAYS OFF. IMAGINARY RESPONSIBILITY FOISTED FROM WITHOUT SEEMS TO OBSTRUCT FREE MOVEMENT BY SUPPRESSING RESPONSIBILITY COMING FROM WITHIN. THE HIDDEN MOVEMENT IN THE DEPTHS HAS MANY BEGINNINGS AND ENDINGS, REPETITIONS, OVERLAYS, U-TURNS AND PAUSES. ONE MIGHT SAY THAT ACTIONS FIND ROOM FOR THEMSELVES IN THE MOVEMENT TOWARDS THINGS, BETWEEN A WORD AND A THING. ONLY THE START AND END POINTS, THE THOUGHT AND ITS EMBODIMENT, REMAIN RELATIVELY VISIBLE, WHILE EVERYTHING BETWEEN THEM IS OBSCURED AND UNCLEAR, OUTSIDE THE RANGE OF THE EXTERNAL SURVEILLANCE CAMERA.

IN MY UNREALIZED PROJECT, THE EMANCIPATION ACT, I CONSIDERED AN OMNI-PRESENT IMAGE OF A KIND, A BOUNDLESS PAINTING PRESENTING ITSELF WHEREVER I CHOSE TO SHOW IT. THIS TIME I WOULD RATHER CONSIDER THE PLANE OF A CANVAS AS AN OBSTACLE I CONTINUOUSLY ENCOUNTER ON MY WAY FROM AN IDEA TO AN OBJECT, AN OBSTACLE IN THE SPHERE OF ACTIONS. I MAKE MANIFEST THE OBJECTLESS NATURE OF AN ACTION FREED OF THINGS ON THE PLANE OF THE CANVAS. WORK OF THIS KIND IS A RISKY BALANCE BETWEEN A YES AND A NO. I IGNORE THE VISIBLE IN FAVOR OF FREEDOM, WHICH ALWAYS LIES OUTSIDE WHAT IS SHOWN, OUTSIDE PRESENTATION. I SEEMINGLY AVOID THE VISIBLE, ONLY TO MEET IT HALFWAY.

“THE FIRST QUESTION ONE HAS TO ANSWER IS WHETHER TO SPEAK OR TO REMAIN SILENT, TO SAY YES OR NO TO THE WORLD. IT IS NOT EXISTENCE THAT TELLS ONE WHETHER ONE SHOULD SAY YES OR NO TO EXISTENCE, TO STAY SILENT OR TO SPEAK; EACH INDIVIDUAL IS A SEISMOGRAPH THAT CAN SWITCH HIMSELF ON OR OFF FREELY, BUT GO FIGURE WHY HE IS FREE, OR WHY HE IS USING THIS FREEDOM IN THIS OR THAT WAY. FREEDOM CANNOT BE GRASPED FROM WITHOUT, IT IS A MYSTERY.” (V. V. BIBIKHIN, *THE INNER FORM OF THE WORD*, p. 367).

TO CONFRONT THE BLANK CANVAS TIME AND TIME AGAIN IS TO CELEBRATE THE CULMINATION INSTEAD OF RECORDING IT AFTER THE FACT. I CONFRONT THE OBSTACLE OF THE CANVAS AND MAKE GESTURES VISIBLE BY INTERRUPTING (TRANSMOGRIFYING) FREE MOVEMENT (UNFREEDOM). SILENCE BECOMES A

WORD THAT "IS NOT A LIE, AND NEITHER IS IT EXCLUSIVELY SYMBOLIC. THE WORD IS REALITY BECAUSE THE ENTIRETY OF REALITY IS A WORD. THE NEW REALISM HAS TO APPROACH NATURE AS A SIGN" (V. V. BIBIKHIN, THE INNER FORM OF THE WORD, P. 328).

I GRASP NATURE BEFORE IT IS OBSTRUCTED BY THINGS.

THE CLASH BETWEEN THE ABUNDANT FREEDOM IN THOUGHTS AND THE FREEDOM OF MOVEMENT IN REALITY PROMPTED MY REFLECTIONS ABOUT THE CONDITIONS UNDER WHICH FREEDOM CAN BE REALIZED. IS THE INITIAL IDEA BOUND BEFORE ITS IMPLEMENTATION, ONLY TO BE EMANCIPATED IN ITS EMBODIMENT, OR VICE VERSA? BY LEAVING THE PROCESS OF IMPLEMENTATION IN THE DARK, I HIGHLIGHT THE START AND END POINTS.

ACTUALLY, WHEN REFLECTING ON FREEDOM, I OFTEN THOUGHT ABOUT THE POSSIBILITY OF FREE FLIGHT. I REMEMBERED THE UTOPIAN STATEMENTS OF TATLIN, WHO CALLED FOR THE SUBJUGATION OF AN EYE TO TOUCH, TYING ART TO LIFE. (DADAISTS CELEBRATED HIS WORKS AS "MACHINE ART.") UNEXPECTEDLY, HIS FLYING MACHINE PROVIDED A SORT OF KEY TO MY QUESTION. IT TURNED OUT THAT THE FLYING APPARATUS THAT, TATLIN BELIEVED, WOULD "ENTER THE QUOTIDIAN LIFE OF THE SOVIET MASSES AS AN OBJECT OF MASS

НАТЮРМОРТ ИЗ КУЛЮЮ (ФРАГМЕНТ). 3 ПРОЕКТА ХУДОЖКОМ, 2015 Р. ■ STILL LIFE WITH A SPHERE
(A FRAGMENT), FROM ART SCHOOL PROJECT, 2015

CONSUMPTION," COULD NOT SOAR. METICULOUS CALCULATIONS AND DESIGNS FOR THIS OBJECT OF "INTIMATE AVIATION" (ANATOLII STRYHALIOV), THEREFORE, BELONGED TO THE ZONE OF FREEDOM IN A COMPLETELY DIFFERENT SENSE: THE FREEDOM OF ART. THE UTILITARIAN LOGIC OF PURPOSES AND OBJECTIVES MADE WAY FOR THE FUNDAMENTALLY DIFFERENT LOGIC OF AN ARTWORK.

THE MAIN OBSTACLE TO FREE FLIGHT, IT TURNED OUT, WAS ITS LITERAL RATHER THAN FIGURATIVE BIOMORPHISM: TATLIN'S ARTIFICIAL WINGS RECREATED THOSE OF A BIRD. THE APPARATUS THAT WAS SUPPOSED TO GIVE HUMAN-KIND THE FREEDOM OF MOVEMENT THROUGH SPACE TOOK THE FORM OF BIRD WINGS, AND THIS LITERAL SIMILARITY BECAME AN OBSTACLE.

IN A SENSE, I TURNED THIS SIMILARITY IN THE OPPOSITE DIRECTION IN MY WORKS. WHILE KEEPING TATLIN'S FORMULAE AND DESIGNS IN MIND, I ESCHewed THEIR RIGID FUNCTIONAL NECESSITY IN FAVOR OF UNCONSTRAINED DRAWING, SHAKING THEM FREE OF CONCRETE PRACTICAL MEANINGS. AS THE EXAMPLE OF WINGS UNFIT FOR FLIGHT DEMONSTRATES, THE EMBODIMENT OF THE IDEA OF FREE MOVEMENT MAY DIFFER SIGNIFICANTLY FROM THE ORIGINAL NOTION; MOREOVER, IT MIGHT TURN INTO ITS OPPOSITE. TATLIN'S FLYING MACHINE ACQUIRED THE PROPERTIES OF A FREE OBJECT DUE TO THIS DISCONNECT. DESPITE ITS UTILITARIAN CONCEPTION, THE OBJECTIFICATION



OF AN IDEA IN IDEAS-TURNED-OBJECTS, AS SUGGESTED BY CONSTRUCTIVISTS, BECAME A PURELY ARTISTIC ACT. WHEN CRITICIZED FOR THE FACT THAT HIS TEAKETTLE COULD NOT BE USED TO MAKE TEA, MALEVICH NOTED THAT THIS OBJECT WAS NOT INTENDED FOR A TEA PARTY. ONLY ARTISTIC ACTIONS MANIFEST THE UNERRING PROGRESSION OF FREEDOM, IMPOSSIBLE OUTSIDE THOUGHTS, FROM THE INITIAL IDEA TO ITS IMPLEMENTATION, EVEN IF REALITY DIFFERS RADICALLY FROM THE ORIGINAL SPARK.

TAKING STYLIZED OUTLINES OF WINGS AND OTHER CONSTRUCTIVE ELEMENTS OF PLANES AND EARLIER FLYING MACHINES AS MY STARTING POINT, I FOCUSED EXCLUSIVELY ON FREE COMBINATIONS OF FORMS AND LINES. IGNORING THEIR PRAGMATIC FUNCTION, I OSTENSIBLY REINVENTED REAL OBJECTS IN THE PROCESS. REFLECTING ON THE THEME OF FREE FLIGHT, I PRODUCED FREEDOM AS CONSTRAINED ONLY BY THE PLANE OF THE CANVAS AND THE CHOICE OF AN ALMOST MONOCHROME PALETTE INSTEAD OF EXPANDING THE FREEDOM OF MOVEMENT BY PROFFERING PRACTICAL SOLUTIONS FOR OVERCOMING GRAVITY. I COULD NOT REALIZE THE INITIAL IDEA OF EMANCIPATING MOVEMENT IN FLIGHT UNLESS I CULTIVATED THE SPECIFIC STATE OF THOUGHTFUL DISCIPLINE AND METICULOUS PRECISION WHEN WORKING. MY FREEDOM FOUND EMBODIMENT THROUGH A SERIES OF LIMITATIONS, AND DISCOVERED ITSELF IN DIFFERENCE, IF NOT IN ITS EXACT OPPOSITE.





КРИЛА (об'єкти із заліза, проект Спєка, 2010 р.) на виставці Володимира Буднікова Ландшафт у Я галереї, 2012 р. ■ **WINGS** (an iron object, the HEAT project, 2010) at Volodymyr Budnikov's exhibition LANDSCAPE at Ya-GALLERY, 2012 ■ Скульптура Володимира Буднікова ПАЛЯЮЧЕ СЕРЦЕ. Гурзуф, 2010 р. ■ **Volodymyr Budnikov's sculpture FLAMING HEART. GURZUF, 2010** ■ Скульптура Володимира Буднікова НЕБО з проекту Спєка. Гурзуф, 2010 р. ■ **Volodymyr Budnikov's sculpture SKY from the HEAT project. GURZUF, 2010**



ОПТИКА ПОЛЬОТУ
СЭІІІІІІ ІНЭІІІІІ

Влада Ралко, Київ - Канів, червень - жовтень
Vлада Ralko, Kyiv - Kaniv, June - October

Схильність до вільного руху за будь-яких умов насамперед визначає натурч Володимира Буднікова та найвлучніше характеризує його художню діяльність. Однак саме в циклі «Політ» він підійшов до теми впритул і розглянув її уважно й водночас несподівано. Беручи за основу тему свободи польоту, Будніков розбудовує розгорнуту систему розмислів про свободу взагалі, а саме про умови, за яких вона можлива. Художник вивчає тему польоту як свободи заперечити визначеність та обмеження, накинута людині природою, суспільством, історичною традицією тощо. Від посилян на конкретні наміри опанувати повітряний простір, в індивідуальній спробі відірватися від землі у людській первісній жазі зазирнути за межу трансцендентного, Будніков просувається до висновків про неможливість уречевити свободу, просто збудувавши крила. Усе, пов'язане з польотом, у роботах наче лежить на поверхні та водночас є особливим ключем доступу до головного давнього постійного запитування про те, що таке мистецтво і як його розпізнати. У своєму «Пльоті» Будніков зіставляє змоглядний статус першої ідеї з її втіленням та аналізує шлях, яким просувається митець під час праці. Фактично автор ставить знак рівності між умовами виникнення свободи і такими, за яких праця художника починає мати стосунок до мистецького вчинку.

Основні роботи циклу породжені розмислами про розробки літальних апаратів Леонардо да Вінчі і Татліна, які зацікавили автора саме через те, що ці літальні конструкції були розраховані на персональне пересування в повітрі й, відповідно, на персональну свободу в буквальному сенсі – для приведення в дію кожної з моделей було достатньо залучення м'язової сили однієї людини.

Працю над «Пльотом» Будніков розпочав із майже безпредметних малюнків, де все ж таки можна вгледіти хаотичні природні форми, які, своєю чергою, поступово, від малюнка до малюнка, упорядковувалися у певні структурні елементи, подібні до креслеників татлінських крил. Виходить, що на початку художник практично видобував придатні для польоту форми з природного безладдя. Утім, щойно зображення на окремих роботах трансформувалися у подобу речей та ризикували бути впізнаними, розвиток проекту змінював напрям, пригальмовував і заглиблювався в абстрактне. У випадках таких перетворень головну формотворчу функцію переймає на себе лінія горизонту, що стає єдиною впізнаваною просторовою ознакою в роботі, але іноді дезорієнтує, змінюючи нахил і взагалі перетворюючись на важіль, навколо якого крутиться умовний краєвид, що потрапив у поле зору під час запаморочливого піке.

«Програмну» цитату Татліна «ані до нового, ані до старого, а до потрібного» Будніков буквально перевертає догори дригом і таким чином вносить туди пронизливу ясність. Здається, Татлін формулює простими словами (а також фактом усієї своєї художньої діяльності) доволі складне питання щодо розуміння такої очевидної речі, як потрібне. На першу думку спадає, що Татлін з іншими конструктивістами, зачарованими перспективою нового порядку речей, прагнуть запровадити якийсь невідомий досі утилітаризм, виправдати маргінальну позицію мистецької діяльності, спрямувавши працю художника на користь системі. Володимир Будніков же викриває в цій спробі «перекваліфікації» дій художника на корисну працю вільний акт мистецтва, але робить це особливим дослідним шляхом, перетворюючи доцільність креслень, обчислень, схем та інженерних конструкцій на необхідність зовсім іншого ґатунку, а саме – на доцільність мистецької дії, під якою він розуміє аж ніяк не рух, визначений наперед метою. Навпаки – у Буднікова набуває окремої й головної цінності власне

енергія руху, що живиться від темних неясних і мінливих сил процесу. Щойно праця над роботою починає сповільнюватися й загрузати в собі, вона ж і «витягає сама себе з трясовиння за волосся», наче віднаходить власні сили там, де, здавалося б, вони вже геть вичерпалися. Таким чином робочий процес художника складається з безлічі «перероблень», перекреслень і перефарбовувань, що постають наочним боком переінакшення початкової ідеї під час втілення і природним чином це переінакшення забезпечують. Будніков перетворює практичне проектування на проекцію, яка майорить у майбутньому примарним випроміненням і яку неможливо вхопити та використати як річ.

У деяких роботах Будніков свідомо наважується наблизитися до свободи, яку може дозволити собі хіба що дитина, а саме оприлюднити власну дію тоді, коли її ще не встигає обмежити досвід. Він вивільняє жест парадоксальним чином, перетворюючи кресленики та документальні фіксації об'єктів індивідуальної авіації з їхніми інженерними і конструктивними обмеженнями на вільні малюнки. Дещо подібним чином Будніков працював над проектом «Об'єкти» 1999 року, де він, імітуючи дії будівельника, теслі й маляра, пиляв дошки, забирав цвяхи, фарбував, установлював готові конструкції. Була лише одна відмінність: художник проігнорував кінцеву корисну ціль на кшталт побудови паркана, будинку тощо – замість цих «необхідних» речей він виробив дещо «непотрібне» й таким чином у своєму проекті піддав сумніву вагомість результату, матеріальність якого у його «утилітарній іпостасі» невідворотно вичерпується з плином часу, старіє та псується. В умовах низки мистецьких вправ саму ідею скінченності у проекті «Політ» було виставлено на посміховисько. Будніков стверджує мистецький акт не як документ, а як учинок, відкритий до наступного стрибка. Акт у Буднікова – це те, що демонструє зяяння, недоконаність, енергію як засадничу цінність.

«Політ» є, мабуть, найабстрактнішим серед катівських проектів Буднікова – тему місця, де створено основний корпус робіт циклу, винесено за дужки. Проте міфологічний складник Канева як омріяного краю та ритуальної точки на політичній мапі України через присутність «тіні Шевченка» спричинив розвиток серії в напрямі своєрідного відокремлення від усталеного образу місця до ширяння в уявному польоті просто з катівських круч до невизначеності горизонту як початкової межі свободи. Місце стало для Буднікова «зоною вибуху». Як у проекті «Укриття» 2015 року, де атомний вибух запропоновано в ролі захисної парасольки (а також згідно з жадібною до радикального переобліку реальності ідеологією авангарду), художник відкидає примарний захист хиткої конструкції з нашарувань звичного сенсу різного кшталту та вдається до власного розслідування практично у суцільній темряві й невагомості.

Будніков кроїть власні умовні крила як живу форму, залежну хіба що від довільного руху руки художника (тут варто згадати важкі залізні «Крила» з проекту «Спека» 2010 року). Однак, подібно до брехтівського порівняння тремтіння руки із тремтінням стрілки компаса, Будніков надзвичайно точно пильнує напрям просування думки та викриває його у кожному випадку в несподіваній, непередбачуваній фазі. Він ніколи завчасно не знає, де зупиниться, через що траєкторія сукупних рухів-торкань поверхні роботи протягом усього процесу праці перебуває неначе під високою напругою, лишається оголеною й чутливою до найменших імпульсів, що їх випромінює приховане чорне око «проектора» ідеї.



НАТЮРМОРТ ІЗ ЧОРНИМ КВАДРАТОМ, з проекту Худшкола, 2015, 150x150, акрил на полотні
 ■ STILL LIFE WITH A BLACK SQUARE, FROM ART SCHOOL PROJECT, 2015, 150x150, ACRYLIC ON CANVAS ■ МАЛЮНОК ВОЛОДИМИРА БУДНІКОВА ДО ПРОЄКТУ **УКРИТТЯ**, 2015, 29,7x21, олівець на папері
 ■ VOLODYMYR BUDNIKOV'S DRAWING FROM THE **SHELTER** PROJECT, 2015, 29.7x21, PENCIL ON PAPER

THE PROPENSITY FOR FREE MOVEMENT UNDER ANY CIRCUMSTANCES IS THE PRIMARY DEFINING CHARACTERISTIC OF VOLODYMYR BUDNIKOV'S CHARACTER, AND IS, WITHOUT A DOUBT, ONE OF THE MOST ACCURATE DESCRIPTORS OF HIS ART. IN THE FLIGHT SERIES, HE ADDRESSED THE TOPIC DIRECTLY, EXPLORING IT METICULOUSLY AND OFTEN FROM UNEXPECTED ANGLES. ADOPTING THE FREEDOM OF FLIGHT AS HIS KEY MOTIF, BUDNIKOV USES IT AS FOUNDATIONS FOR A SYSTEM OF MEDITATIONS ON FREEDOM AS SUCH, OR, MORE PRECISELY, ON THE CONDITIONS THAT MAKE IT POSSIBLE. BUDNIKOV EXPLORES FLIGHT AS THE FREEDOM TO RESIST PREDETERMINATION AND LIMITATIONS IMPOSED ON HUMANKIND BY NATURE, SOCIETY, HISTORICAL TRADITIONS, AND MORE. THE ARTIST PROCEEDS FROM CONCRETE PLANS TO CONQUER THE AIR AND INDIVIDUAL ATTEMPTS TO BECOME AIRBORNE IN THE PRIMEVAL YEARNING TO PEEK PAST THE EDGE OF THE TRANSCENDENTAL TOWARDS CONCLUSIONS ABOUT THE IMPOSSIBILITY OF ACQUIRING FREEDOM JUST BY BUILDING WINGS. IMAGERY ASSOCIATED WITH FLIGHT LIES ON THE VERY SURFACE OF THESE WORKS, AND SIMULTANEOUSLY SERVES AS A KEY TO THE CRUCIAL, ANCIENT AND PERENNIAL QUESTION OF WHAT ART IS, AND HOW TO RECOGNIZE IT. IN FLIGHT, BUDNIKOV JUXTAPOSES THE IDEA'S ORIGINAL SPECULATIVE STATUS WITH ITS REALIZATION, AND ANALYZES THE PRECONDITIONS OF FREEDOM AND THE CIRCUMSTANCES UNDER WHICH AN ARTIST'S WORK COMES TO BEAR ON AN ARTISTIC ACT. THE MAIN WORKS OF THE SERIES WERE INSPIRED BY REFLECTIONS ON LEONARDO DA VINCI'S AND TATLIN'S DESIGNS FOR FLYING APPARATUSES. THEY INTERESTED THE

ARTIST PRECISELY BECAUSE THESE FLYING MACHINES WERE INTENDED FOR INDIVIDUAL MOVEMENT THROUGH THE AIR AND, ACCORDINGLY, FOR LITERAL PERSONAL FREEDOM: THE MUSCLE POWER OF ONE PERSON WAS EXPECTED TO SURFACE TO BRING EACH OF THESE MODELS INTO MOVEMENT. BUDNIKOV BEGAN HIS WORK ON FLIGHT WITH ALMOST NON-NARRATIVE DRAWINGS THAT OFFERED GLIMPSES OF CHAOTIC NATURAL FORMS WHICH GRADUALLY FELL INTO ORDER, ARRANGING THEMSELVES FROM DRAWING TO DRAWING INTO STRUCTURAL ELEMENTS SIMILAR TO TATLIN'S BLUEPRINTS FOR WINGS. THE ARTIST BEGAN, IT SEEMS, BY PROCURING AIRWORTHY FORMS FOR THE NATURAL CHAOS. AND YET, THE MOMENT THE IMAGES IN GIVEN WORKS TRANSFORMED INTO A SEMBLANCE OF OBJECTS AND RISKED BECOMING RECOGNIZABLE, THE PROJECT CHANGED DIRECTION, BACKPEALED AND PLUNGED BACK INTO ABSTRACTION. DURING THESE TRANSFORMATIONS, THE LINE OF HORIZON—THE ONLY RECOGNIZABLE SPATIAL FEATURE IN THE WORKS—TAKES ON THE MAIN FORM-BEARING FUNCTION, OCCASIONALLY DISORIENTING THE VIEWER, CHANGING ITS SLANT AND BECOMING AN AXIS AROUND WHICH THE PROVISIONAL LANDSCAPE GLIMPSED DURING A BREATHTAKING FREE FALL REVOLVES.

BUDNIKOV LITERALLY TURNS TATLIN'S "PROGRAMMATIC" QUOTE—"TO SEEK NEITHER THE NEW NOR THE OLD BUT THE NECESSARY"—ON ITS HEAD, LENDING IT POIGNANT CLARITY. TATLIN, IT SEEMS, FORMULATES WITH HIS ENTIRE ARTISTIC OUTPUT A FAIRLY SOPHISTICATED QUESTION REGARDING THE UNDERSTANDING OF A NOTION AS SELF-EVIDENT AS NECESSITY IN SIMPLE WORDS. IT MIGHT SEEM AT FIRST GLANCE THAT, ENAMORED WITH THE PROSPECT OF A NEW ORDER OF THINGS, TATLIN AND OTHER CONSTRUCTIVISTS SOUGHT TO INTRODUCE SOME AS YET UNSEEN UTILITARIANISM AND JUSTIFY ART, DESPITE ITS MARGINAL POSITION, BY HARNESSING THE ARTIST TO THE GOOD OF THE SYSTEM. VOLODYMYR BUDNIKOV MEANWHILE AFFIRMS THIS ATTEMPT TO "REEDUCATE" ARTISTS INTO TAKING ON A MORE PRODUCTIVE MÉTIER AS A FREE ARTISTIC ACT, BUT DOES SO THROUGH A SINGULAR RESEARCH STANCE. HE TRANSFORMS THE EXPEDIENCY OF DRAFTS, CALCULATIONS, DESIGNS AND ENGINEERING CONSTRUCTIONS INTO AN EXPEDIENCY OF AN ALTOGETHER DIFFERENT KIND, NAMELY, THE EXPEDIENCY OF AN ART ACT NO LONGER UNDERSTOOD AS MOVEMENT PREDEAINED BY ITS GOAL. TO THE CONTRARY, BUDNIKOV ASCRIBES SEPARATE AND PRIMARY VALUE TO THE ENERGY OF MOVEMENT AS SUCH, WHICH HAS ITS FONT IN THE DARK, OBSCURE AND SHIFTING POWERS OF THE PROCESS. THE MOMENT WORK ON A PROJECT STARTS TO SLOW AND GET BOGGED DOWN BY ITSELF, "IT PULLS ITSELF OUT OF THE BOG BY ITS OWN HAIR," FINDING STRENGTH WHERE IT WAS SEEMINGLY AT AN END. THEREFORE, THE ARTIST'S TOIL CONSISTS OF ENDLESS "REVISIONS," REDRAFTINGS AND REPAINTINGS NATURALLY SUPPORTING AND LITERALLY EMBODYING THE REFRAMING OF THE INITIAL IDEA IN THE PROCESS OF IMPLEMENTATION. BUDNIKOV TRANSFORMS A PRACTICAL ENGINEERING PROJECT INTO A PROJECTION LOOMING IN THE FUTURE AS A GHOSTLY EMANATION, IMPOSSIBLE TO GRASP AND USE AS AN OBJECT.

Малюнок Володимира Буднікова до проекту **УКРИТТЯ**, 2015, 29,7х21, кулькова ручка на папері
 ■ **VOLODYMYR BUDNIKOV'S DRAWING FROM THE SHELTER PROJECT**, 2015, 29.7x21, BALLPOINT PEN ON PAPER



IN SOME WORKS, BUDNIKOV MAKES A CONSCIOUS AND DARING CHOICE TO APPROACH FREEDOM THAT ONLY CHILDREN CAN AFFORD: NAMELY, TO MAKE PUBLIC THE ACTIONS THAT ARE NOT YET LIMITED BY EXPERIENCE. PARADOXICALLY, HE LIBERATES GESTURES, TURNING BLUEPRINTS AND DOCUMENTARY DESCRIPTIONS OF OBJECTS OF PRIVATE AVIATION, WITH THEIR ENGINEERING AND CONSTRUCTIVE RESTRICTIONS, INTO FREE DRAWINGS. THIS IS SOMEWHAT SIMILAR TO BUDNIKOV'S WORK ON THE OBJECTS PROJECT (1999), WHERE HE IMITATED THE ACTIONS OF A CARPENTER AND A HOUSE-PAINTER, SAWING UP PLANKS, HAMMERING IN NAILS, PAINTING AND INSTALLING THE STRUCTURES HE CREATED. HE DID SO WITH A TWIST THOUGH: THE ARTIST IGNORED THE FINAL PRAGMATIC GOAL (THE CONSTRUCTION OF SOMETHING "NECESSARY," LIKE A PICKET FENCE OR A HOUSE) AND BUILT SOMETHING "UNNECESSARY" INSTEAD, THUS QUESTIONING THE IMPORTANCE OF RESULTS WHOSE MATERIALITY IN THEIR "UTILITARIAN INCARNATION" INEVITABLY EXHAUSTS ITSELF WITH THE FLOW OF TIME, BECOMING OBSOLETE OR DETERIORATING. THE FLIGHT PROJECT RIDICULES THE VERY IDEA OF FINITUDE IN A RANGE OF ART EXERCISES. BUDNIKOV AFFIRMS AN ART ACT NOT AS A DOCUMENT BUT AS A DEED OPEN TO THE NEXT LEAP. FOR BUDNIKOV, AN ACT IS A DEMONSTRATION OF A GAP, INCOMPLETENESS, ENERGY AS A CORE VALUE.

FLIGHT MIGHT BE THE MOST ABSTRACT OF BUDNIKOV'S KANIV PROJECTS: THE THEME OF THE PLACE WHERE THE MAIN BODY OF WORKS WAS CREATED IS BRACKETED OUT. AND YET IT WAS THE MYTHOLOGICAL COMPONENT OF KANIV AS THE DREAMLAND AND A RITUAL SITE OF THE PRESENCE OF "SHEVCHENKO'S SHADOW" ON THE POLITICAL MAP OF UKRAINE THAT PUSHED THE SERIES TO DEPART FROM A FIXED NOTION OF SPACE AND TO SOAR IN IMAGINARY FLIGHT RIGHT FROM KANIV CLIFFS TOWARDS AN UNDEINED HORIZON, THE ORIGINAL BOUNDARY OF FREEDOM. THIS SITE BECAME AN "EXPLOSION ZONE" FOR BUDNIKOV: E.G., IN HIS SHELTER PROJECT (2015) A NUCLEAR MUSHROOM CLOUD APPEARS AS A PROTECTIVE UMBRELLA. ATTUNED TO AVANT-GARDE IDEOLOGY, THE ARTIST REJECTS THE ILLUSORY PROTECTION OF FLIMSY CONSTRUCTS THAT ACCUMULATE LAYERS OF FAMILIAR MEANINGS OF VARIOUS SHAPES, AND SETS OUT ON HIS OWN INVESTIGATION IN SOMETHING SIMILAR TO COMPLETE DARKNESS AND ZERO GRAVITY.

BUDNIKOV CONSTRUCTS HIS OWN PROVISIONAL WINGS AS A LIVING FORM DEPENDENT ON NOTHING BUT THE ARBITRARY MOVEMENT OF THE ARTIST'S HAND (THE HEAVY IRON WINGS FROM THE HEAT PROJECT OF 2010 COME TO MIND). MUCH LIKE IN THE BRECHTIAN COMPARISON OF A TREMBLING HUMAN HAND TO THE TREMBLING HAND OF A COMPASS, BUDNIKOV TRACKS THE DIRECTION OF THOUGHT WITH A HIGH DEGREE OF PRECISION, AND UNCOVERS IT IN EACH CASE AT AN UNEXPECTED AND UNPREDICTABLE PHASE. HE NEVER KNOWS IN ADVANCE WHERE HE'LL STOP, AND AS THE RESULT THE TRAJECTORY OF EACH MOVEMENT AND TOUCH TO THE SURFACE OF A WORK DURING THE ENTIRE PROCESS SEEMS TO BE UNDER HIGH VOLTAGE, NAKED AND SENSITIVE TO THE MOST FLEETING IMPULSES RADIATED BY THE CONCEALED BLACK EYE OF THE IDEA'S "PROJECTOR."



Під час праці над серією
Політ у резиденції
ЧервонеЧорне, Канів,
2018 р. фото: Валентин
Кузан ■ WHILE WORKING
ON THE FLIGHT SERIES AT
CHERVONECHORNE RESIDENCY
IN KANIV, 2018. PHOTOGRAPH:
VALENTYN KUZAN

Під час праці над серією Політ у резиденції ЧервонеЧорне, Канів, 2018 р. Фото: Валентин Кузан ■ WHILE WORKING ON THE FLIGHT SERIES AT CHERVONECHORNE RESIDENCY IN KANIV, 2018. PHOTOGRAPH: VALENTYN KUZAN



ХААДОР

СНАОС

ОФ

HEAVEN







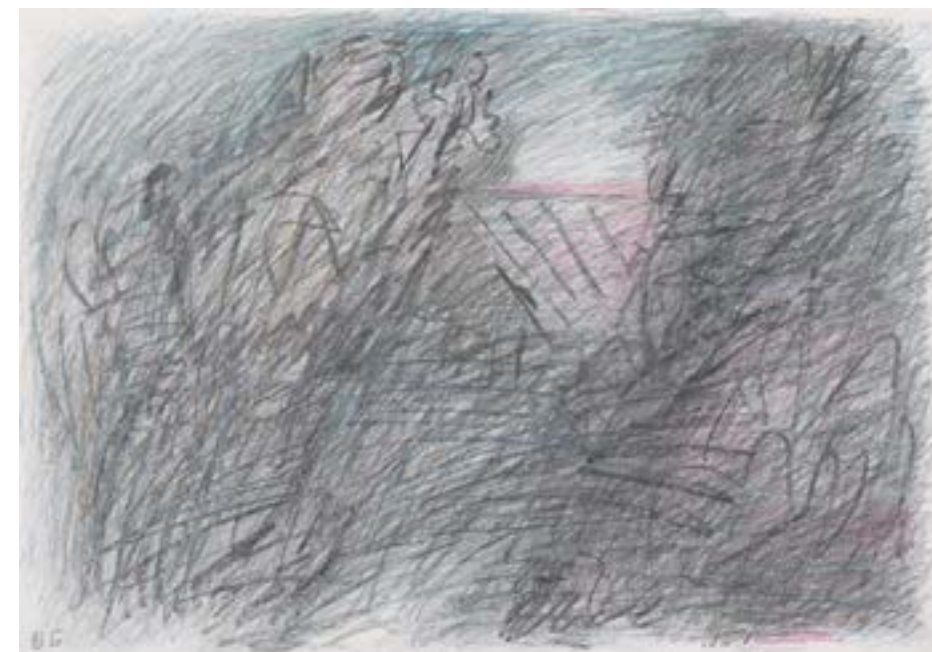
























BF







**КОН
ВЕ
Н**

СТРАХУЦІЯ

STRUCTION

Ніч – 1, 2018, 120x100, олія на полотні ■ **NIGHT – 1**, 2018, 120x100, oil on canvas





Виставка **СВОБОДА ТА ЇЇ ПРИВИД** у галереї ЧервонеЧорне, Канів, 2018 р. ■ **FREEDOM AND ITS PHANTOM** EXHIBITION AT CHERVONECHORNE GALLERY IN KANIV, 2018



ПЕРЕТИН – 1, 2018, 200x100, олія на полотні ■ **CROSSING – 1**, 2018, 200x100, oil on canvas ■ **ПЕРЕТИН – 3**, 2018, 200x100, олія на полотні ■ **CROSSING – 3**, 2018, 200x100, oil on canvas ■ **ПЕРЕТИН – 2**, 2018, 200x100, олія на полотні ■ **CROSSING – 2**, 2018, 200x100, oil on canvas





Попередній розворот - Траєкторія польоту, 2018, 150x315, акрил на полотні ■ PREVIOUS SPREAD - FLIGHT
TRAJECTORY, 2018, 150x315, ACRYLIC ON CANVAS

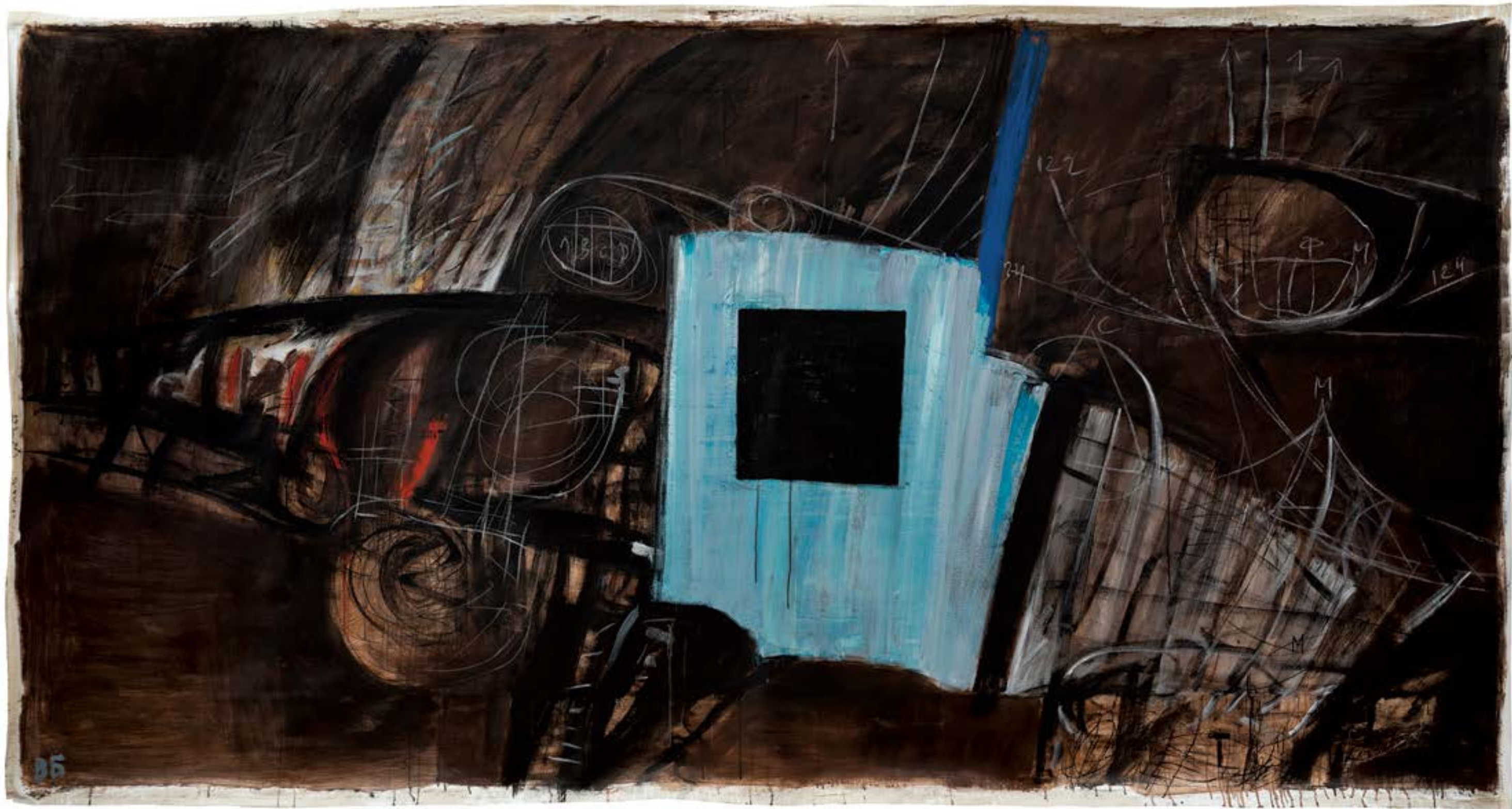
ТРАЄКТОРІЯ ПОЛЬОТУ
(FRAGMENT)
■ FLIGHT TRAJECTORY
(A FRAGMENT)



МАЛЮНОК, 2018, 70x100,
 АКРИЛ, ОЛІЙНА ПАСТЕЛЬ НА ПАПЕРІ
А DRAWING, 2018, 70x100,
 ACRYLIC AND OIL PASTEL ON PAPER







85

ПОПЕРЕДНІЙ РОЗВОРІТ – **КВАДРАТ**, 2018, 150x315, АКРИЛ НА ПОЛОТНІ CANVAS

PREVIOUS SPREAD – **SQUARE**, 2018, 150x315, ACRYLIC ON

ПЕРЕТИН – 1
(FRAGMENT)

CROSSING – 1

(A FRAGMENT)





B5

Стор. 116-121 – малюнки із серії **Політ**, 2018, 70х100, олівець, акрил, олійна пастель на папері ■ PAGES 116-121 – DRAWINGS FROM THE **FLIGHT** SERIES, 2018, 70x100, PENCIL, ACRYLIC AND OIL PASTEL ON PAPER





BE



ГЕОМЕТРІЯ – 1, 2018, 200x150, акрил, олія, олійна пастель на полотні ■ **GEOMETRY – 1**, 2018, 200x150, ACRYLIC, OIL
AND OIL PASTEL ON CANVAS





МАЛЮНОК, 2018, 70x100, АКРИЛ, ОЛІВЕЦЬ, ОЛІЙНА ПАСТЕЛЬ НА ПАПЕРІ ■ A DRAWING, 2018, 70x100, ACRYLIC, OIL AND OIL PASTEL ON PAPER

ГЕОМЕТРІЯ – 2, 2018, 200x150, АКРИЛ, ОЛІЯ, ОЛІЙНА ПАСТЕЛЬ НА ПОЛОТНІ ■ ГЕОМЕТРІЯ – 2, 2018, 200x150, ACRYLIC, OIL AND OIL PASTEL ON CANVAS





Виставка СВОБОДА ТА ЇЇ ПРИВИД у галереї ЧервонеЧорне, Канів, 2018 р. ■ FREEDOM AND ITS PHANTOM EXHIBITION AT CHERVONECHORNE GALLERY IN KANIV, 2018





Виставка СВОБОДА ТА ЇЇ ПРИВИД у галереї ЧЕРВОНЕЧОРНЕ, Канів, 2018 р. ■ FREEDOM AND ITS PHANTOM EXHIBITION AT CHERVONECHORNE GALLERY IN KANIV, 2018



КРЕСЛЕННЯ – 2, 2018, 200x150, акрил, олія, олійна пастель на полотні ■ **BLUEPRINT – 2**, 2018, 200x150, ACRYLIC, OIL AND OIL PASTEL ON CANVAS

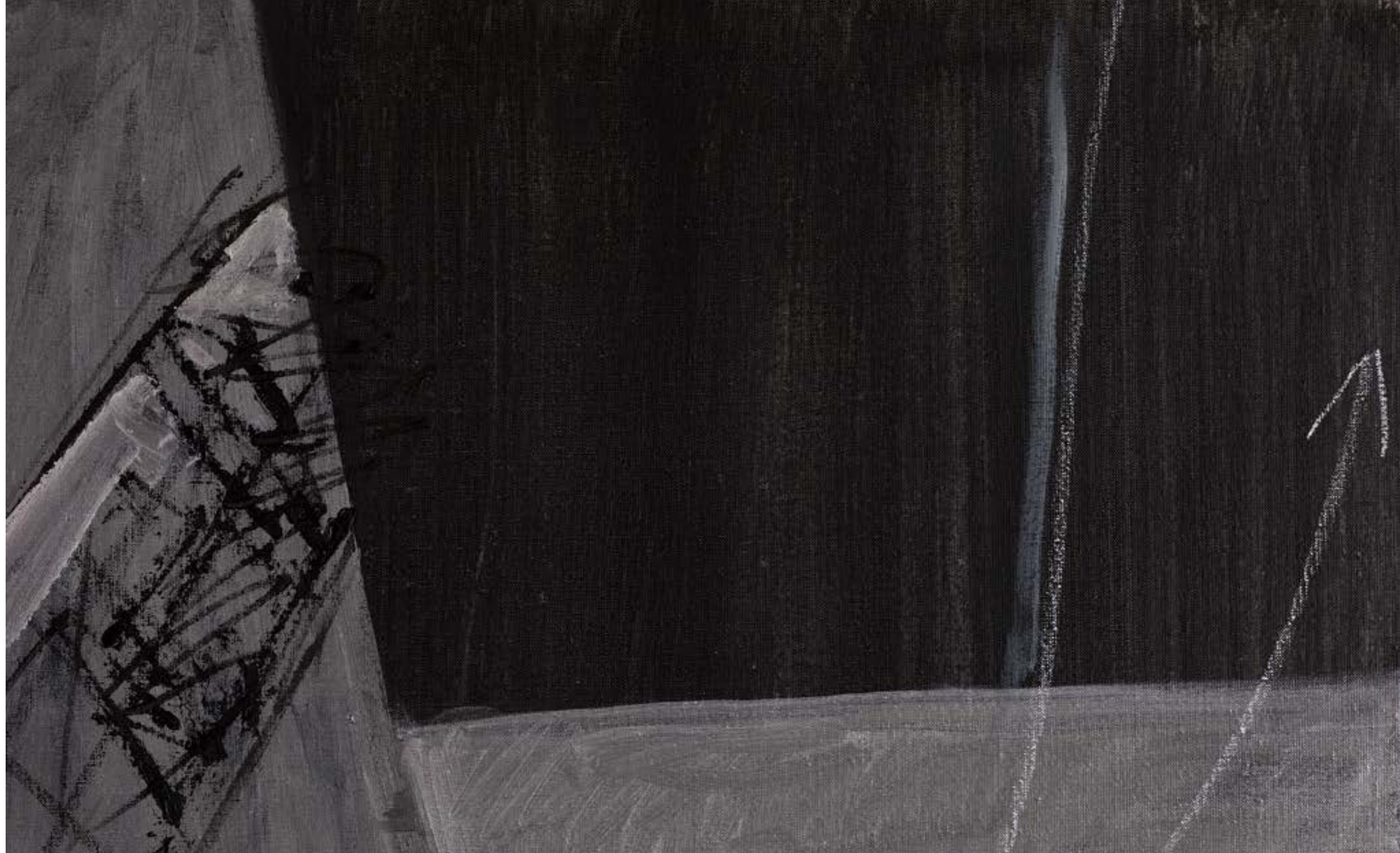
ГЕОМЕТРІЯ – 3, 2018, 200x150, акрил, олія, олійна пастель на полотні ■ **GEOMETRY – 3**, 2018, 200x150, ACRYLIC, OIL AND OIL PASTEL ON CANVAS



КРЕСЛЕННЯ – 1, 2018, 200x150, акрил, олія, олійна пастель на полотні ■ BLUEPRINT – 1, 2018, 200x150, ACRYLIC, OIL AND OIL PASTEL ON CANVAS

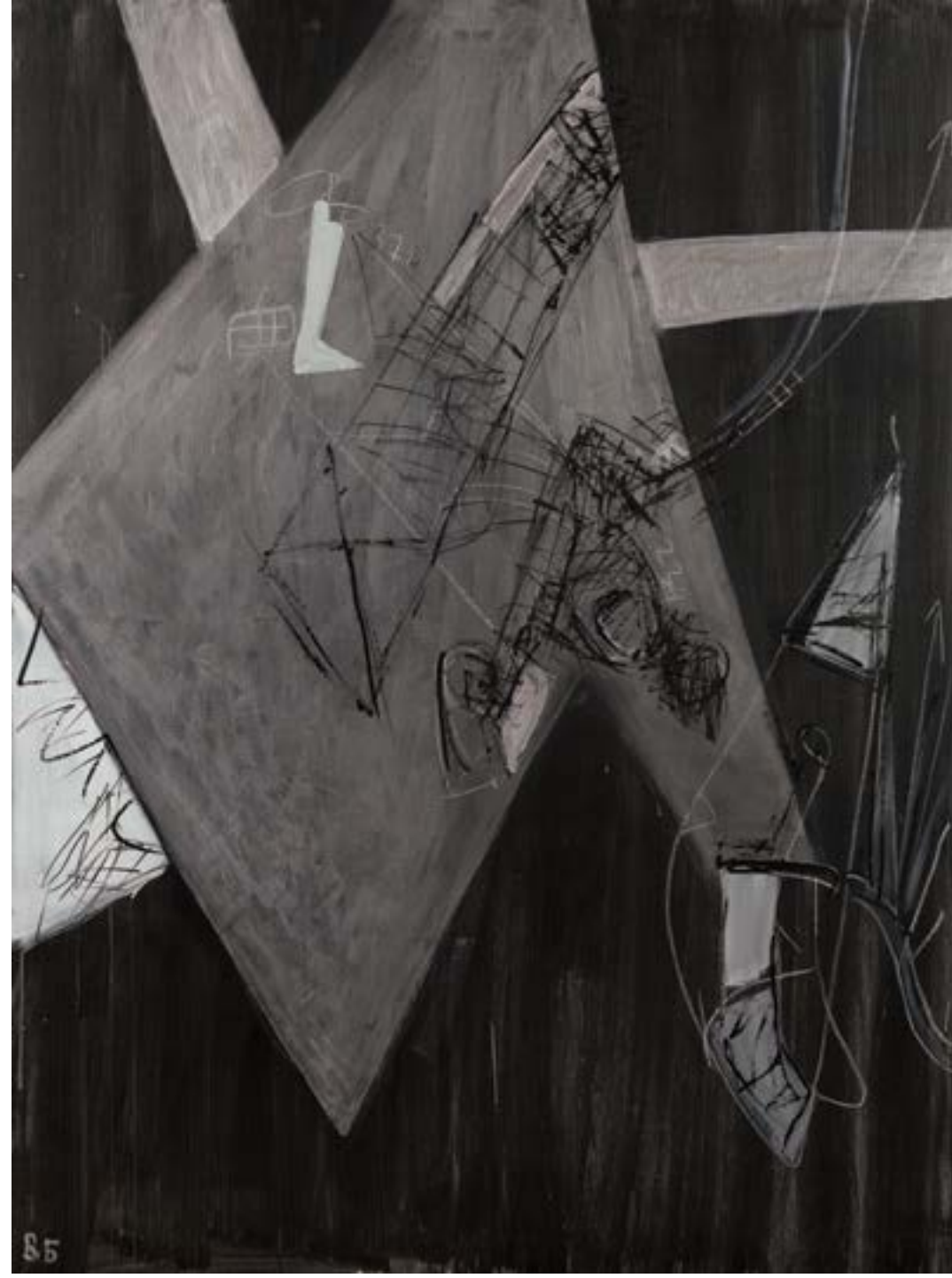








КРЕСЛЕННЯ – 5, 2018, 200x150, акрил, олія, олійна пастель на полотні ■ **BLUEPRINT – 5**, 2018, 200x150, ACRYLIC, OIL AND OIL PASTEL ON CANVAS



КРЕСЛЕННЯ – 3, 2018, 200x150, акрил, олія, олійна пастель на полотні ■ **BLUEPRINT – 3**, 2018, 200x150, ACRYLIC, OIL AND OIL PASTEL ON CANVAS







КРИЛА – 1, 2018, 200x100, АКРИЛ, ОЛІЯ, ОЛІЙНА ПАСТЕЛЬ НА ПОЛОТНІ ■ **WINGS – 1**, 2018, 200x100, ACRYLIC, OIL AND OIL PASTEL ON CANVAS
КРИЛА – 2, 2018, 200x100, АКРИЛ, ОЛІЯ, ОЛІЙНА ПАСТЕЛЬ НА ПОЛОТНІ ■ **WINGS – 2**, 2018, 200x100, ACRYLIC, OIL AND OIL PASTEL ON CANVAS
КРИЛА – 3, 2018, 200x100, АКРИЛ, ОЛІЯ, ОЛІЙНА ПАСТЕЛЬ НА ПОЛОТНІ ■ **WINGS – 3**, 2018, 200x100, ACRYLIC, OIL AND OIL PASTEL ON CANVAS



87543

M

Багнэ 1802 г. в. 12 мая
1. Купюра в 1000 руб.
2. Купюра в 500 руб.
3. Купюра в 100 руб.
4. Купюра в 50 руб.
5. Купюра в 10 руб.
6. Купюра в 5 руб.
7. Купюра в 1 руб.
8. Купюра в 50 коп.
9. Купюра в 10 коп.
10. Купюра в 5 коп.
11. Купюра в 1 коп.
12. Купюра в 50 коп.
13. Купюра в 10 коп.
14. Купюра в 5 коп.
15. Купюра в 1 коп.

Вспомни কথা Кув обаян
Этo риль ии в Толье мов
Видо ораземт, в какои дур
обудаются молодби лог
Будо ииовно мовно узке
среди мновх принас
и тово томитху, уиови мов
незачиненскую ии мов
но дине при окривлен
Кувие - какои мов
приимит тово мов
Кув Консерватор
срив к мов
в мов мов
мнов разма лог
мнов мов мов
мнов мов мов



M



K



1. Вокруг здания находится сад с
 деревьями и кустами. В саду
 есть скамейки и дорожки. В
 саду также есть фонтан.

more than
species of the
forest is in the
thick

1. мажор не шотл.
 2. мажор не шотл.
 3. мажор не шотл.
 4. мажор не шотл.
 5. мажор не шотл.
 6. мажор не шотл.
 7. мажор не шотл.
 8. мажор не шотл.
 9. мажор не шотл.
 10. мажор не шотл.

1. Водные ресурсы
 2. Водные ресурсы
 3. Водные ресурсы
 4. Водные ресурсы
 5. Водные ресурсы
 6. Водные ресурсы
 7. Водные ресурсы
 8. Водные ресурсы
 9. Водные ресурсы
 10. Водные ресурсы

У деяких роботах Будніков свідомо наважується наблизитися до свободи, яку може дозволити собі хіба що дитина, а саме оприлюднити власну дію тоді, коли її ще не встигає обмежити досвід. Він вивільняє жест парадоксальним чином, перетворюючи кресленки та документальні фіксації об'єктів індивідуальної авіації з їхніми інженерними і конструктивними обмеженнями на вільні малюнки.

Влада Ралко. Оптика польоту

IN SOME WORKS, BUĐNIKOV MAKES A CONSCIOUS AND DARING CHOICE TO APPROACH FREEDOM THAT ONLY CHILDREN CAN AFFORD: NAMELY, TO MAKE PUBLIC THE ACTIONS THAT ARE NOT YET LIMITED BY EXPERIENCE. PARADOXICALLY, HE LIBERATES GESTURES, TURNING BLUEPRINTS AND DOCUMENTARY DESCRIPTIONS OF OBJECTS OF PRIVATE AVIATION, WITH THEIR ENGINEERING AND CONSTRUCTIVE RESTRICTIONS, INTO FREE DRAWINGS.

VLADA RALKO. FLIGHT OPTICS

Стор. 152-159 – малюнки із
серії **Політ**, 2018, 70x100,
олівець, кольорові олівці на
папері **■** PAGES 152-159 –
DRAWINGS FROM THE **FLIGHT**
SERIES, 2018, 70x100, REGULAR
AND COLORED PENCILS ON PAPER



Hi4 – 5, 2018, 120x100, олія на полотні **■** **NIGHT – 5**, 2018, 120x100, oil on canvas **■** **Hi4 – 6**, 2018, 120x100, олія на полотні
■ **NIGHT – 6**, 2018, 120x100, oil on canvas **■** **Hi4 – 4**, 2018, 120x100, олія на полотні **■** **NIGHT – 4**, 2018, 120x100, oil on
canvas **■** **Hi4 – 3**, 2018, 120x100, олія на полотні **■** **NIGHT – 3**, 2018, 120x100, oil on canvas

Ніч – 2, 2018, 120x100, олія на полотні ■ NIGHT – 2, 2018, 120x100, oil on canvas





Виміри – 4, 2018, 200x100, акрил, олія, олійна пастель на полотні ■ **DIMENSIONS – 4**, 2018, 200x100, ACRYLIC, OIL AND
OIL PASTEL ON CANVAS





85



85

Виміри - 2, 2018, 200x100, акрил, олія, олійна пастель на полотні ■ DIMENSIONS - 2, 2018, 200x100, ACRYLIC, OIL AND OIL PASTEL ON CANVAS ■ Виміри - 1, 2018, 200x100, акрил, олія, олійна пастель на полотні ■ DIMENSIONS - 1, 2018, 200x100, ACRYLIC, OIL AND OIL PASTEL ON CANVAS ■ Виміри - 3, 2018, 200x100, акрил, олія, олійна пастель на полотні ■ DIMENSIONS - 3, 2018, 200x100, ACRYLIC, OIL AND OIL PASTEL ON CANVAS



85



Виставка СВОБОДА ТА ЇЇ ПРИВИД у галереї ЧервонеЧорне, Канів, 2018 р. ■ FREEDOM AND ITS PHANTOM EXHIBITION AT CHERVONECHORNE GALLERY IN KANIV, 2018



Відо

THE APPARATUS THAT WAS SUPPOSED TO GIVE HUMANKIND THE
FREEDOM OF MOVEMENT THROUGH SPACE TOOK THE FORM OF
BIRD WINGS, AND THIS LITERAL SIMILARITY BECAME AN OBSTACLE.
IN A SENSE, I TURNED THIS SIMILARITY IN THE OPPOSITE DIRECTION IN MY
WORKS. WHILE KEEPING TATLIN'S FORMULAE AND DESIGNS IN MIND, I ES-
CHEWED THEIR RIGID FUNCTIONAL NECESSITY IN FAVOR OF UNCONSTRAINED
DRAWING, SHAKING THEM FREE OF CONCRETE PRACTICAL MEANINGS.

VOLODYMYR BUDNIKOV. FLIGHT

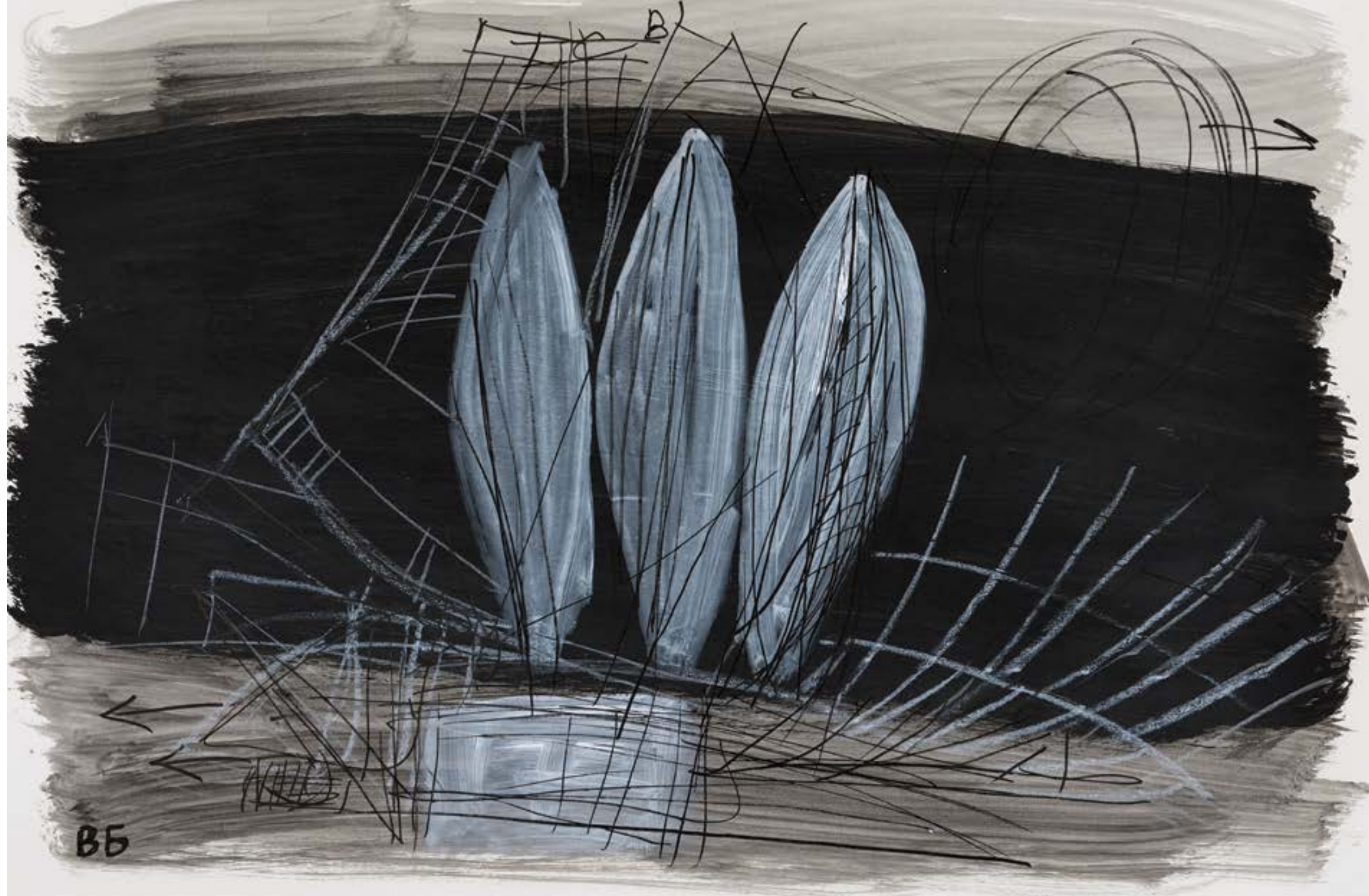
МОРФНИЙ

ІДЕЮ ПРИСТРОЮ ДЛЯ ВІЛЬНОГО РУХУ ЛЮДИНИ В ПРОСТОРІ БУЛО
ВТІЛЕНО У ВИГЛЯДІ КРИЛ СПРАВЖНЬОГО ПТАХА – ПЕРЕПОНОЮ СТА-
ЛА ПРЯМА ПОДІБНІСТЬ. ПІД ЧАС СВОЄЇ ПРАЦІ Я У ПЕВНОМУ РО-
ЗУМІННІ СПРЯМУВАВ ЦЮ ПОДІБНІСТЬ У ЗВОРОТНОМУ НАПРЯМ-
КУ. ТРИМАЮЧИ В ГОЛОВІ ТАТЛІНСЬКІ ФОРМУЛИ ТА КРЕСЛЕНИКИ,
Я ПЕРЕТВОРЮВАВ ЇХНЮ СУВОРУ ДОЦІЛЬНІСТЬ НА ВІЛЬНЕ МАЛЮ-
ВАННЯ, ВИТРУШУЮЧИ ЗВІДТИ КОНКРЕТНИЙ ПРАКТИЧНИЙ СЕНС.

Володимир Будніков. Політ

МОРPHOUS

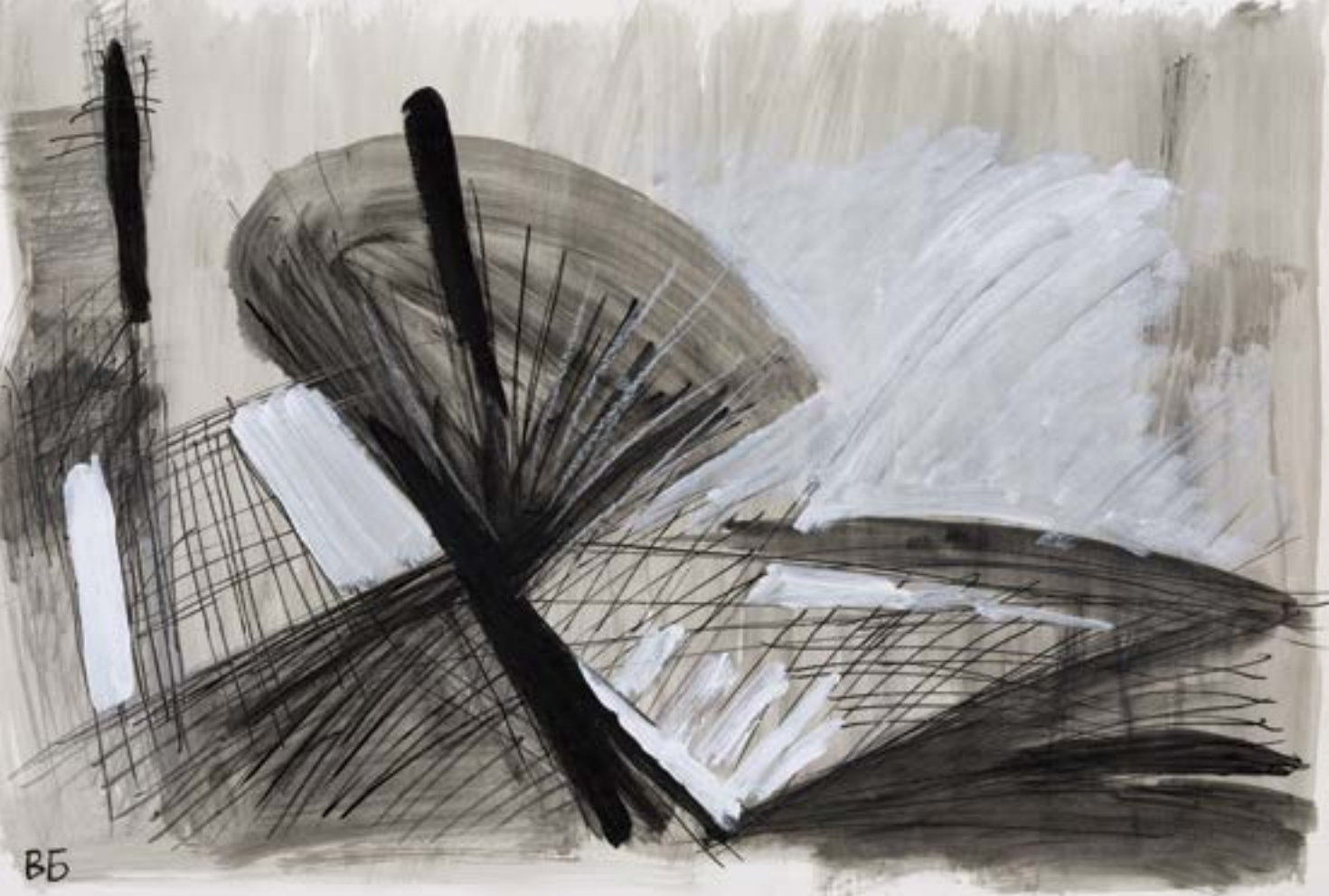




















Проблемы жизни —
их много, перемена
существенная, жизнь
прошлая, любовь, жизнь
природы и моря. Жизнь
различна от скучного стан-
сильно, ре- 3 м.



B5



КРІЙ КРИЛ SHING DESIGN

ВІД ПОСИЛАНЬ НА КОНКРЕТНІ НАМІРИ ОПАНУВАТИ ПОВІТРЯНИЙ
ПРОСТІР, В ІНДИВІДУАЛЬНІЙ СПРОБІ ВІДІРВАТИСЯ ВІД ЗЕМЛІ У
ЛЮДСЬКІЙ ПЕРВІСНІЙ ЖАЗІ ЗАЗИРНУТИ ЗА МЕЖУ ТРАНСЦЕНДЕНТ-
НОГО, БУДНІКОВ ПРОСУВАЄТЬСЯ ДО ВИСНОВКІВ ПРО НЕМОЖ-
ЛИВІСТЬ УРЕЧЕВИТИ СВОБОДУ, ПРОСТО ЗБУДУВАВШИ КРИЛА.
Влада Ралко. Оптика польоту

THE ARTIST PROCEEDS FROM CONCRETE PLANS TO CONQUER
THE AIR AND INDIVIDUAL ATTEMPTS TO BECOME AIRBORNE IN
THE PRIMEVAL YEARNING TO PEEK PAST THE EDGE OF THE TRAN-
SCENDENTAL TOWARDS CONCLUSIONS ABOUT THE IMPOSSI-
BILITY OF ACQUIRING FREEDOM JUST BY BUILDING WINGS.
VLADA RALKO. FLIGHT OPTICS

ПОЛІТ - 1
(ФРАГМЕНТ)
■ FLIGHT - 1
(A FRAGMENT)





Політ – 1, 2018, 150x150, акрил, олійна
пастель на полотні ■ **FLIGHT – 1**, 2018,
150x150, ACRYLIC AND OIL PASTEL ON CANVAS





Політ - 3, 2018,
150x150, акрил, олійна
пастель на полотні
■ **FLIGHT - 3**, 2018,
150x150, ACRYLIC AND OIL
PASTEL ON CANVAS



Політ - 5, 2018,
150x150, акрил, олійна
пастель на полотні
■ **FLIGHT - 5**, 2018,
150x150, ACRYLIC AND OIL
PASTEL ON CANVAS

Виставка **СВОБОДА
ТА ЇЇ ПРИВИД** у
Галереї ЧервонеЧорне,
Київ, 2018 р.
■ **FREEDOM AND ITS
PHANTOM** EXHIBITION
AT CHERVONECHORNE
GALLERY IN KIV, 2018





Виставка СВОБОДА ТА ЇЇ ПРИВИД у галереї ЧЕРВОНЕЧОРНЕ, Канів, 2018 р. ■ FREEDOM AND ITS PHANTOM EXHIBITION AT CHERVONECHORNE GALLERY IN KANIV, 2018

Політ – 4, 2018, 150x150, акрил, олійна
пастель на полотні ■ **FLIGHT – 4**, 2018,
150x150, ACRYLIC AND OIL PASTEL ON CANVAS

Стор. 218-219 – **Політ – 2**, 2018, 150x150, акрил, олійна пастель на полотні ■ PAGES 218-219 – **FLIGHT – 2**, 2018, 150x150,
ACRYLIC AND OIL PASTEL ON CANVAS ■ **Політ – 6**, 2018, 150x150, акрил, олійна пастель на полотні ■ **FLIGHT – 6**, 2018,
150x150, ACRYLIC AND OIL PASTEL ON CANVAS



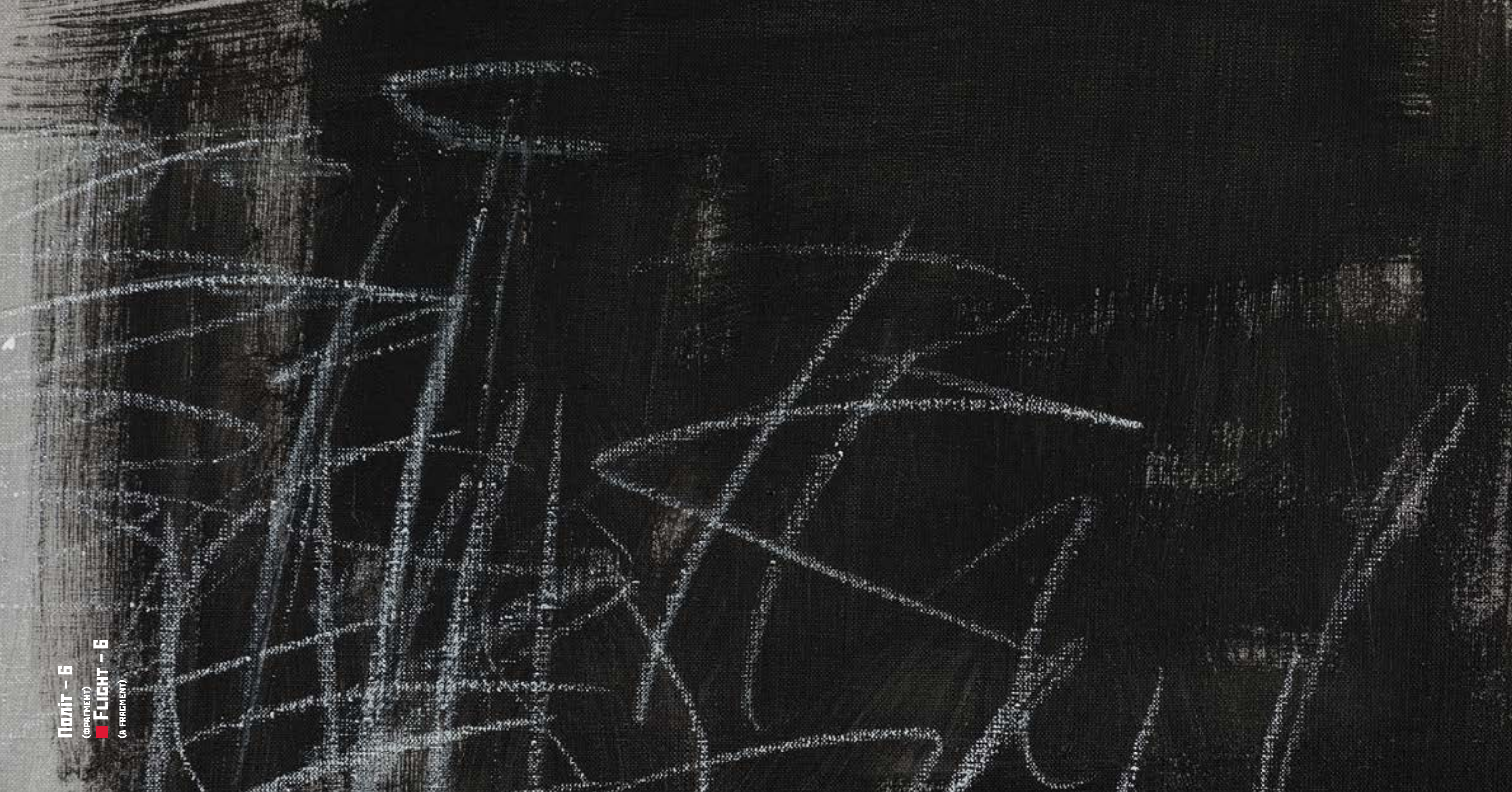


Політ - 6

(FRAGMENT)

FLIGHT - 6

(A FRAGMENT)





Стор. 222-225 – малюнки із серії **Політ**, 2018, 70x100, акрил, олійна пастель на папері ■ PAGES 222-225 – DRAWINGS FROM THE **FLIGHT** SERIES, 2018, 70x100, ACRYLIC AND OIL PASTEL ON PAPER





HORIZON

ГОРИЗОНТ



THE LINE OF HORIZON — THE ONLY RECOGNIZABLE SPATIAL FEATURE IN THE WORKS—TAKES ON THE MAIN FORM-BEARING FUNCTION, OCCASIONALLY DISORIENTING THE VIEWER, CHANGING ITS SLANT AND BECOMING AN AXIS AROUND WHICH THE PROVISIONAL LANDSCAPE GLIMPSED DURING A BREATHTAKING FREE FALL REVOLVES.

VLADA RALKO. FLIGHT OPTICS

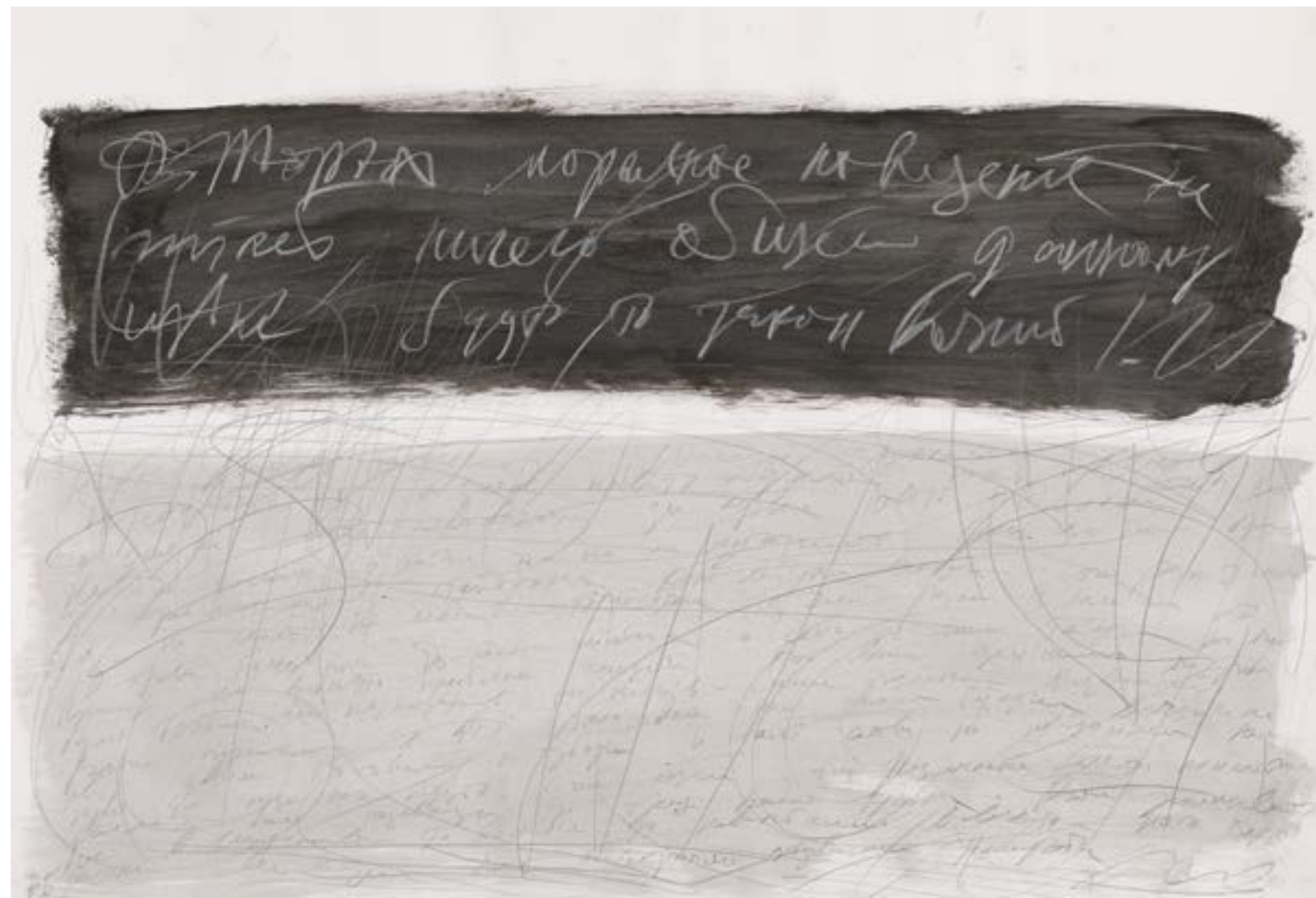
ГОЛОВНУ ФОРМОТВОРЧУ ФУНКЦІЮ ПЕРЕЙМАЄ НА СЕБЕ ЛІНІЯ ГОРИЗОНТУ, ЩО СТАЄ ЄДИНОЮ ВПІЗНАВАНОЮ ПРОСТОРОВОЮ ОЗНАКОЮ В РОБОТІ, АЛЕ ІНОДІ ДЕЗОРІЄНТУЄ, ЗМІНЮЮЧИ НАХИЛ І ВЗАГАЛІ ПЕРЕТВОРЮЮЧИСЬ НА ВАЖІЛЬ, НАВКОЛО ЯКОГО КРУТИТЬСЯ УМОВНИЙ КРАЄВИД, ЩО ПОТРАПИВ У ПОЛЕ ЗОРУ ПІД ЧАС ЗАПАМОРЧЛИВОГО ПІКЕ.

Влада Ралко. Оптика польоту





Стор. 232-237 – малюнки із серії **Політ**, 2018, 70x100, акрил, олійна пастель на папері ■ PAGES 232-237 – DRAWINGS FROM THE **FLIGHT** SERIES, 2018, 70x100, ACRYLIC AND OIL PASTEL ON PAPER

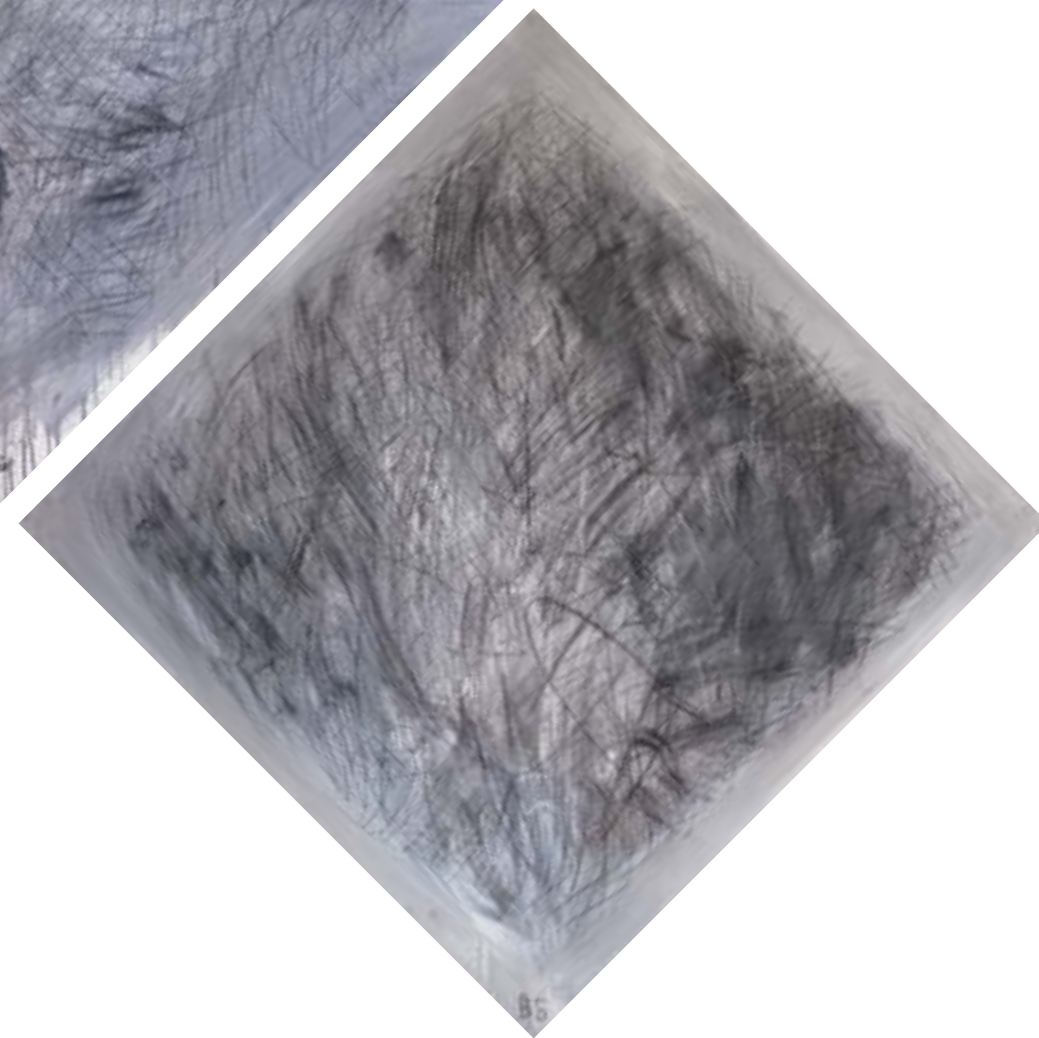
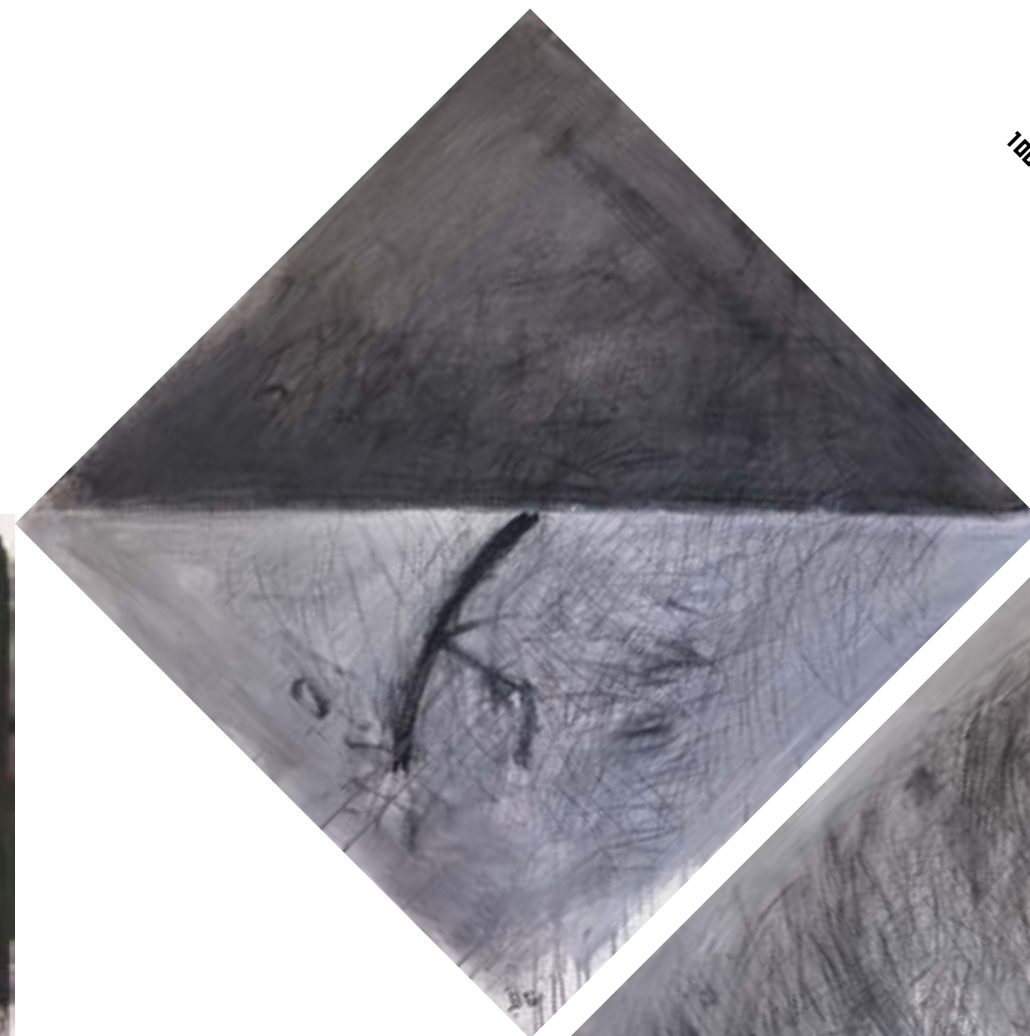






Из серии **Polit**, 2018, 100x100 (ромб), акрил, гуашь
 ПАСТЕЛЬ НА ПОЛОТНІ ■ FROM THE **FLIGHT** SERIES, 2018,
 100x100 (a LOZENGE), ACRYLIC AND OIL PASTEL ON CANVAS

Малюнок із серії **Політ**, 2018, 70x100, акрил, олійна пастель на папері ■ Drawing from the **FLIGHT** series, 2018, 70x100, ACRYLIC AND OIL PASTEL ON PAPER



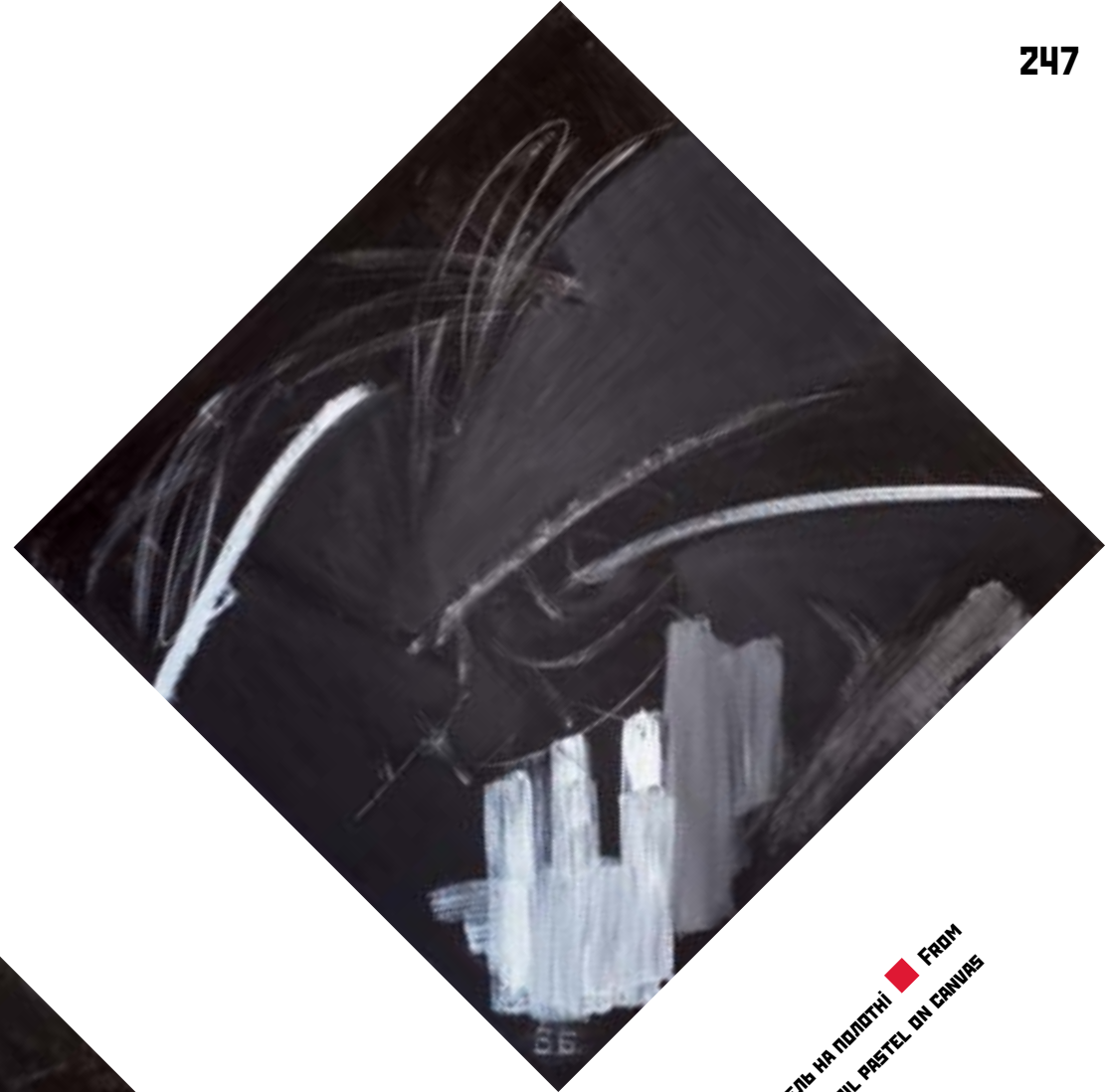
Із серії **Політ**, 2018, 100x100 (ромб), акрил, олійна пастель на полотні ■ FROM THE **FLIGHT** series, 2018, 100x100 (A RHOZENGE), ACRYLIC AND OIL PASTEL ON CANVAS

Из серии **Полит**, 2018. 100x100 (ромб), акрил, минимал
пастель на холсте **FROM THE FLIGHT** SERIES, 2018.
100x100 (A LOZENGE), ACRYLIC AND OIL PASTEL ON CANVAS





Із серії **Політ**, 2018, 100x100 (ромб), акрил, олія
 Пастель на полотні  FROM THE **FLIGHT** SERIES, 2018,
 100x100 (A LOZENGE), ACRYLIC AND OIL PASTEL ON CANVAS



Із серії **Nonit**, 2018, 100x100 (ромб), акрил, олійна пастель на полотні **FROM**
 THE **FLIGHT** SERIES, 2018, 100x100 (A LOZENGE), ACRYLIC AND OIL PASTEL ON CANVAS





Роботи із серії Політ на виставці Неошаманізм. Сила ритуалу. Острів Бирючий, 2018 р. ■ Works from the Flight series at the Neoshamanism. The Power of Rituals exhibition. Byriuchyi Island, 2018



Володимир Будніков на даху
майстерень у резиденції
ЧервонеЧорне. Канів, 2017 р.

■ VOLODYMYR BUDNIKOV AT THE ROOFTOP
OF THE STUDIO AT CHERVONECHORNE
RESIDENCY. KANIV, 2017

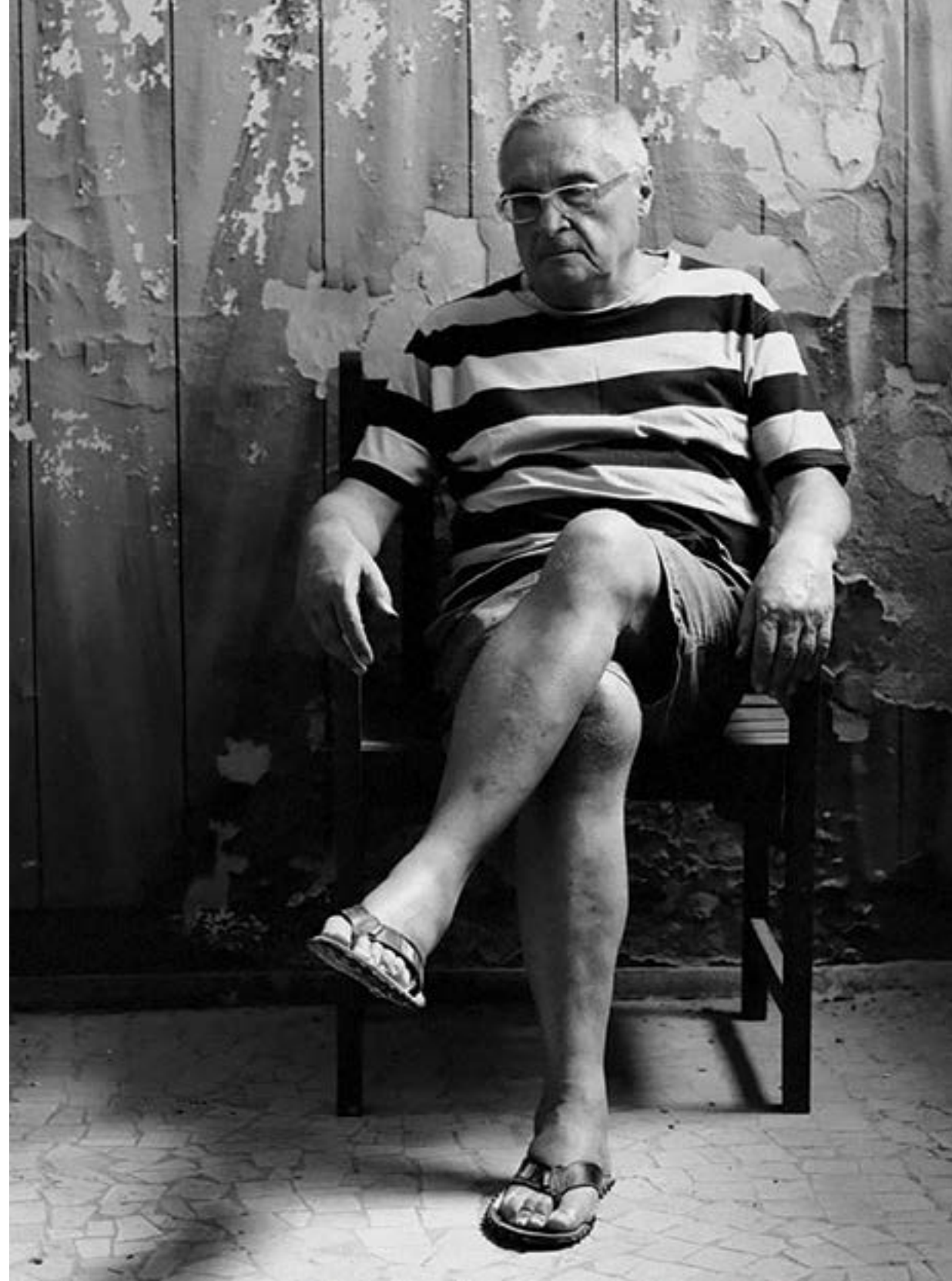


Під час праці над серією Політ у майстернях резиденції ЧервонеЧорне. Канів, 2018 р. Фото: Павло Мазай ■ WORKING ON THE FLIGHT SERIES AT THE STUDIO AT CHERVONECHORNE RESIDENCY. KANIV, 2018. PHOTOGRAPH: PAULO MAZAI

Під час праці над серією
ПОЛІТ у майстернях
резиденції ЧервонеЧорне.
Канів, 2018 р. Фото: Павло
Мазай ■ WORKING ON
THE FLIGHT SERIES AT THE
STUDIO AT CHERVONECHORNE
RESIDENCY. KANIV, 2018.
PHOTOGRAPH: PAVLO MAZAI



Під час праці над серією Політ у майстернях резиденції ЧервонеЧорне. Канів, 2018 р. фото: Павло Мазай ■ WORKING ON THE FLIGHT SERIES AT THE STUDIO AT CHERVONECHORNE RESIDENCY. KANIV, 2018. PHOTOGRAPH: PAVLO MAZAI



Під час праці над серією Політ у майстернях резиденції ЧервонеЧорне. Канів, 2018 р. фото: Валентин Кузан ■ WORKING ON THE FLIGHT SERIES AT THE STUDIO AT CHERVONECHORNE RESIDENCY. KANIV, 2018. PHOTOGRAPH: VALENTYN KUZAN



Володимир Будніков народився 1947 року. У 1965 році закінчив Республіканську художню середню школу ім. Т. Г. Шевченка. Упродовж 1965–1971 років навчався в Київському державному художньому інституті (майстерня академіка Тетяни Яблонської). З 1975 року – член Національної спілки художників України. Заслужений діяч мистецтв України. Професор Національної академії образотворчого мистецтва та архітектури в Києві. Живе і працює в Києві.

Вибрані виставки: 2018 – СВОБОДА ТА ЇЇ ПРИВИД (разом із Владою Ралко), галерея ЧервонеЧорне, Канів; ПИТАННЯ ДО ВИДИМОГО, Kyiv Art Week, Київ; УКРАЇНСЬКИЙ НАТЮРМОРТ, Інститут проблем сучасного мистецтва, Київ; **2017** – ТРИ КРОКИ (разом із Владою Ралко), виставковий зал НСХУ, Канів; ПИТАННЯ ДО ВИДИМОГО, Національний музей Тараса Шевченка, Київ; РЕАЛІЗМ?, Я галерея, Київ; **2016** – ЛІНІЯ РОЗМЕЖУВАННЯ (разом із Владою Ралко), галерея ЧервонеЧорне, Канів; ХУДШКОЛА, Національний музей російського мистецтва, Київ; **2015** – УКРИТТЯ (разом із Владою Ралко), Арт-Київ, Мистецький арсенал, Київ; **2014** – Т. Г., Національний музей Тараса Шевченка, Київ; ПРИХИСТОК ПОЕТА (разом із Владою Ралко), галерея ЧервонеЧорне, Канів; МІЙ КРИМ. НАШ КРИМ, галерея Воттега, Київ; УКРАЇНСЬКИЙ ЛАНДШАФТ. ПО ТОЙ БІК ВІДЧАЮ..., Мистецький арсенал, Київ; **2013** – АРТ-КИЇВ, Мистецький арсенал, Київ; **2012** – ВІДДЗЕРКАЛЕННЯ, Київська бієнале ARSENALE 2012; ЩАЦ, Київ; СПЕКА (разом із Владою Ралко), Великий скульптурний салон, Мистецький арсенал, Київ; ОБ’ЄКТИ, Арт-центр Я Галерея, Київ; **2011** – СПЕКА (разом із Владою Ралко), Арт-Київ, Мистецький арсенал, Київ; **2010** – ПЕЙЗАЖ. РЕТРОСПЕКТИВА, Музей російського мистецтва, Київ; ХМАРИ, галерея Воттега, Київ; **2009** – РАЙ, галерея Воттега, Київ; **2008** – ГОГОЛЬ-ФЕСТ, Мистецький арсенал, Київ; **2007** – РИСУНКИ, ССН, Грац; Грант ССН, Грац; ПОЛЮВАННЯ, Арт-центр Я Галерея, Київ; БИТВА, галерея Лавра, Київ; **2006** – НОВІ РОБОТИ, галерея Ательє Карась, Київ; **2005** – МЕТАФІЗИКА КОДУ, галерея Лавра, Київ; **2004** – ПРОЩАВАЙ, ЗБРОЄ, Мистецький арсенал, Київ; **2003** – ПЕРША КОЛЕКЦІЯ, ЦБХ, Київ; НЕСКІНЧЕННА ПОДРОЖ, галерея Ательє Карась, Київ; **2001** – РИСУНКИ, галерея Лавра, Київ; ВИСТАВКА ЖИВОПИСУ, галерея In der Bergruben, Бургенленд; **2000** – НОВІ СПРЯМУВАННЯ, ЦБХ, Київ; РЕТРОСПЕКТИВА, галерея Л-арт, Київ; **1999** – ОБ’ЄКТИ, Центр сучасного мистецтва Совіарт, Київ; ХХ ХУДОЖНИКІВ УКРАЇНИ. КІНЕЦЬ СТОЛІТТЯ, галерея Ательє Карась, Київ; ТРІЕНАЛЕ СКУЛЬПТУРИ, ЦБХ, Київ; **1998** – ОАЗИС, ЦБХ, Київ; Звання ХУДОЖНИК РОКУ, премія ЗОЛОТИЙ ПЕРЕТИН, III Міжнародний арт-фестиваль, Український дім, Київ; **1997** – KUNST MELLE, Берлін; ШІА REGIA-97, Ерфурт; ЖИВОПИС, виставкова зала ЕЕБ, Берлін; **1996** – УКРАЇНСЬКИЙ АВАНГАРД 1910–1996, Одеса; БІЛЕ В БІЛОМУ, ЦБХ, Київ; **1995** – ЖИВОПИС, галерея Palette, Клеве; ЖИВОПИС, галерея Kunst-Brucke, Берлін; СЕКРЕТ ЖИТТЯ, галерея Аліпій, Київ; ВИСТАВКА ЖИВОПИСУ, палац Егерманн, Бургенленд; **1994** – ВИСТАВКА ЖИВОПИСУ, галерея Інтерконтиненталь, Берлін; ВИСТАВКА ЖИВОПИСУ, галерея Сергій Попов, Берлін; **1993** – ВИСТАВКА ЖИВОПИСУ, галерея Лоджія, Хілтон, Відень; ВИСТАВКА ЖИВОПИСУ, галерея Раїсса, Ерфурт; ВИСТАВКА ЖИВОПИСУ, галерея Кес д’Епарнь, Тулуза; **1992** – ВИСТАВКА ЖИВОПИСУ, галерея Інсельштрассе, 13, Берлін; **1991** – ВИСТАВКА ЖИВОПИСУ, галерея Хандесвербанд, Відень.

КОЛЕКЦІЇ – Національний художній музей України, Київ; Національний музей російського мистецтва, Київ; Дніпропетровський художній музей; Чернігівський художній музей; Бердянський художній музей; Ізмаїльський музей імені О. В. Суворова; Кіровоградський краєзнавчий музей; Миколаївський художній музей; Музей історії Києва; Запорізький художній музей; Музей Людвіга, Аахен; Museum Haus am Chesapeake Point Charlie, Берлін; Циммерлі Арт Музеум, Рутгерс, Нью-Джерсі; Berliner Bank, Берлін; Deutscher Bank, Берлін; АШТ, Відень; Mercury Globe Ukraine, Київ; Kunst Gallery Gleser, Берлін; Maiya Polsky Gallery, Чикаго; приватні колекції: Райнер Гільдебрандт, Ігор Диченко, Андрій Супруненко, Юрій Сташків.

VOLODYMYR BUONIKOV WAS BORN IN 1947. IN 1965 GRADUATED FROM KYIV ART SCHOOL. 1965–1971 – GRADUATED FROM KYIV ART INSTITUTE (MASTERCLASS OF THE ACADEMICIAN T. YABLONSKAYA). MEMBER OF THE NATIONAL ARTISTS UNION OF UKRAINE (SINCE 1975). HONOURED ART WORKER OF UKRAINE. PROFESSOR V. BUONIKOV IS TEACHING PAINTING AT UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS. LIVES AND WORKS IN KYIV.

SELECTED EXHIBITIONS: **2018** – LIBERTY AND ITS PHANTOM, CHERVONECHORNE GALLERY, KANIV; QUESTIONING THE VISIBLE, KYIV ART WEEK, KYIV; UKRAINIAN STILL LIFE, MODERN ART RESEARCH INSTITUTE, KYIV; **2017** – THREE STEPS (WITH VLADA RALKO), EXHIBITION HALLS OF THE CENTRAL HOUSE OF ARTISTS, KYIV; QUESTIONING THE VISIBLE, NATIONAL TARAS SHEVCHENKO MUSEUM, KYIV; REALISM?, YA-GALLERY, KYIV; **2016** – CONTACT LINE, CHERVONECHORNE GALLERY, KANIV; ART SCHOOL, NATIONAL MUSEUM OF RUSSIAN ART, KYIV; **2015** – SHELTER, CHERVONECHORNE GALLERY, ART KYIV, ART ARSENAL; **2014** – T. H., NATIONAL TARAS SHEVCHENKO MUSEUM, KYIV; POET'S REFUGE, CHERVONECHORNE GALLERY, KANIV; MY CRIMEA – OUR CRIMEA, BOTTEGA GALLERY, KYIV; UKRAINIAN LANDSCAPE. BEYOND DESPAIR ..., ART ARSENAL, KYIV; **2013** – ART-KYIV, ART ARSENAL, KYIV; **2012** – REFLECTION, ARSENALE 2012, SCHERBENKO ART CENTRE, KYIV; HEAT, GRAND SCULPTURE SALON, ART ARSENAL, KYIV; OBJECTS, YA-GALLERY ART CENTRE, KYIV; **2011** – HEAT, ART-KYIV, ART ARSENAL, KYIV; **2010** – LANDSCAPE. RETROSPECTIVE, KYIV MUSEUM OF RUSSIAN ART; CLOUDS, BOTTEGA GALLERY, KYIV; **2009** – PARADISE, BOTTEGA GALLERY, KYIV; **2008** – GOGOL-FEST, ART ARSENAL, KYIV; **2007** – DRAWINGS, CCN GRAZ; HUNTING, YA-GALLERY ART CENTRE, KYIV; BATTLE, LAVRA GALLERY, KYIV; GRANT CCN GRAZ; **2006** – NEW WORKS, KARAS GALLERY, KYIV; **2005** – METAPHYSIK OF CODE, LAVRA GALLERY, KYIV; **2004** – FAREWELL TO ARMS, ART ARSENAL, KYIV; **2003** – FIRST COLLECTION, CENTRAL HOUSE OF ARTISTS, KYIV; INFINITE JOURNEY, ATELIER KARAS GALLERY, KYIV; **2001** – DRAWINGS, LAVRA GALLERY, KYIV; PERSONAL EXHIBITION, IN DER GERBGRUBEN GALLERY, BURGENLAND; **2000** – NEW TRENDS, CENTRAL HOUSE OF ARTISTS, KYIV; RETROSPECTIVE, L-ART GALLERY, KYIV; **1999** – OBJECTS, CCA SOVIART, KYIV; XX ARTISTS OF UKRAINE. THE END OF THE CENTURY, ATELIER KARAS GALLERY, KYIV; SKULPTURE TRIENNALE, CENTRAL HOUSE OF ARTISTS, KYIV; **1998** – OASIS, CENTRAL HOUSE OF ARTISTS, KYIV; **1997** – PERSONAL EXHIBITION, EEG, BERLIN; **1996** – UKRAINIAN AVANTGARDE 1910–1996, ODENCE; WHITE IN WHITE, CENTRAL HOUSE OF ARTISTS, KYIV; **1995** – SECRET OF LIFE, ALIPY GALLERY, KYIV; PERSONAL EXHIBITION, EGERMANN PALACE, BURGENLAND; **1994** – PERSONAL EXHIBITION, INTERCONTINENTAL GALLERY, BERLIN; PERSONAL EXHIBITION, SERGEY POPOV GALLERY, BERLIN; **1993** – PERSONAL EXHIBITION, LOGGIA GALLERY, HILTON, VIENNA; PERSONAL EXHIBITION, K. D'EPARNE GALLERY, TOULOUSE; **1992** – PERSONAL EXHIBITION, INSELSTRASSE, 13 GALLERY, BERLIN; **1991** – PERSONAL EXHIBITION, HANDERSWERBAND, VIENNA

COLLECTIONS: THE NATIONAL ART MUSEUM OF UKRAINE, KYIV; THE NATIONAL MUSEUM OF RUSSIAN ART, KYIV; DNIPRO MUSEUM OF FINE ARTS; CHERNIHIV MUSEUM OF FINE ARTS; BERDIANSK MUSEUM OF FINE ARTS; D.V.SUVOROV IZMAIL MUSEUM; KIROVOHRAD LOCAL HISTORY MUSEUM; MYKOLAIIV MUSEUM OF FINE ARTS; MUSEUM OF KYIV HISTORY; ZAPORIZHIA MUSEUM OF FINE ARTS; THE LUDWIG FORUM FOR INTERNATIONAL ART IN AACHEN; MUSEUM HAUS AM CHECKPOINT CHARLIE, BERLIN; ZIMMERLI ART MUSEUM, RUTGERS, NEW JERSEY; BERLINER BANK, BERLIN; DEUTCHER BANK, BERLIN; AWT, VIENNA; MERCURY GLOBE UKRAINE, KYIV; KUNST GALLERY GLESER, BERLIN; MAYA POLSKY GALLERY, CHICAGO; SELECTED PRIVATE COLLECTIONS: RAINER HILDEBRANDT, IHOR DYCHENKO, ANDRII SUPRUNENKO, IURI STASHKIV.



Володимир Будніков, Влада Ралко
Volodymyr Budnikov, Vlada Ralko
Прихисток поета / Poet's Refuge



Володимир Будніков, Влада Ралко
Volodymyr Budnikov, Vlada Ralko
Укриття / Shelter



Володимир Будніков, Влада Ралко
Volodymyr Budnikov, Vlada Ralko
Лінія розмежування / Contact Line



Володимир Будніков / Volodymyr Budnikov
Замість документа / By Way of a Document



Влада Ралко / Vlada Ralko
Київський щоденник / Kyiv Diary



Володимир Будніков / Volodymyr Budnikov
Питання до видимого / Questioning the Visible



Влада Ралко / Vlada Ralko
Анатомія / Anatomy

Книжки Володимира Буднікова та Влади Ралко,
видані мистецьким об'єднанням "ЧервонеЧорне"

Books by Volodymyr Budnikov and Vlada Ralko
issued by the ChervoneChorne Art Group

CHERVONECHORNE.COM

ЧЕРВОНЕЧОРНЕ МИСТЕЦЬКЕ ОБ'ЄДНАННЯ

КНЯЖА ГОРА

- ГОТЕЛЬ
- РЕСТОРАЦІЯ

ПРИГОДИ ПРОСТОНЕБА

вул. Дніпровська, 1,
м. Канів, 19000, Україна
тел.: +380 95 283 38 33
тел.: +380 4736 315 88
reservation@knyazhahora.com
<http://chervonechorne.com>

CHERVONECHORNE ART GROUP

KNYAZHA HORA

- HOTEL
- RESTAURANT

PRYNODY PROSTONEBA

Dniprovsk Str., 1,
Kaniv, 19000, Ukraine
тел.: +380 95 283 38 33
тел.: +380 4736 315 88
reservation@knyazhahora.com
<http://chervonechorne.com>

УДК 75/76.071.1(477)Будніков(084.12)
Б90

Обкладинка: фрагмент із роботи Володимира Буднікова «Креслення - 3» (серія «Політ», 2018 р.)
Авантитул: фрагмент із роботи Володимира Буднікова «Виміри - 4» (серія «Політ», 2018 р.)
Внутрішній бік клапанів обкладинки: малюнки Володимира Буднікова до серії «Політ», 2018 р.
Стор. 10-11 - фото: Павло Мазай, 2018 р. (фрагмент)

Cover: a fragment of Volodymyr Budnikov's work Blueprint-3 (from the Flight series, 2018)
Fore title: a fragment of Volodymyr Budnikov's work Dimensions-3 (from the Flight series, 2018)
Inner flaps of the dust jacket: Volodymyr Budnikov's drawings from the Flight series, 2018
Page 10-11 - photograph: Pavlo Mazai, 2018 (a fragment)

Друк: ФАМІЛЬНА ДРУКАРНЯ
Print: FAMILY PRINTING HOUSE

huss 

Київ-Канів 2018
Kyiv-Kaniv 2018

ISBN 978-617-7518-78-4

© В. Будніков / V. Budnikov
© «ЧервонеЧорне» / "ChervoneChorne"